

# HOJA DEL LUNES

## BURGOS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: San Pedro de Cardena, 34 ♦ Telefonos: REDACCION 201280 y 207149. — ADMINISTRACION 207148 ♦ AÑO XXII ♦ NUM. 1.790 ♦ Lunes, 15 de Febrero de 1971 ♦ Precio del ejemplar: CINCO PESETAS. — Depósito legal. BU- 38-1958 ♦ Empresa editora: ASOCIACION DE LA PRENSA ♦ Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA.



KELLER 18 BEER  
CERVEZAS  
**"El León"**  
CATEGORIA INTERNACIONAL

## AYER SE CONSTITUYERON EN TODA ESPAÑA LOS 8.175 CONSEJOS LOCALES

### "Sois una forma original e inédita de democracia social española"

#### Mensaje del secretario general del Movimiento

Madrid (Cifra). — "Sois reales instrumentos de participación en las tareas públicas y en el seno de vuestras instituciones deben hallarse los medios adecuados para la expresión de los afanes políticos del pueblo español", ha dicho el ministro secretario general del Movimiento, Torcuato Fernández-Miranda, en el mensaje que ha dirigido hoy a los consejos locales del Movimiento con motivo de su constitución en todos los Municipios españoles.

El secretario general del Movimiento dijo que este es "ideal, comunión e institución; tres ideas esenciales que se complementan y definen lo que el Movimiento es como realidad social, política y representativa, como expresión de fraternidad nacional camino definitivo de paz, avanzadilla de una comunidad que aspira a una justa distribución de la riqueza, a la participación en las fuentes de la misma y a una más perfeccionada previsión y seguridad en lo social".

Tras manifestar que este Movimiento ha sido creado, forjado y perfeccionado por Franco y que está abierto a todos los hombres de España, el orador señaló que "nacieron hoy, bajo este ideal político y por el cauce representativo de nuestra democracia, ocho mil ciento setenta y cinco consejos locales, con un total de ciento tres mil miembros, que son la garantía de una continuidad renovadora de inquietud y brío, de nuestra originalidad y de nuestra originalidad genética doctrinal e histórica".

Más adelante, el ministro del Movimiento afirmó: "Queremos que a vosotros llegue, consejeros locales, el aliento de nuestra alta Cámara: el Consejo Nacional del Movimiento, que queremos sea voz y pensamiento para vosotros, representantes locales, que sois la imagen de la España que va y que gravita en cada una de sus provincias y regiones. En este año 1971, los consejos provinciales y locales del Movimiento, al calor y ejemplo del Consejo Nacional, cobran el nuevo aire y vitalidad representativa que exige la Ley Orgánica del Movimiento".

"Sois los consejos locales del Movimiento", continuó el señor Fernández-Miranda, "una forma nueva, original e inédita de democracia social española, que no es otra que una forma nueva de hacerse presente la sociedad en los poderes públicos y en la Administración del Estado, de la provincia y del municipio".

Los consejos locales del Movimiento, son los órganos de representación básica de nuestro Movimiento, y en ellos está presente y operante la voz de toda la anchísima base popular que los sustenta".

Más adelante dijo el ministro que "los consejos locales sois el responsable de nuestra problemática comunitaria, debéis recoger todas las fuentes de iniciativas por la mejora de la vida local que redunde en la mejora de la vida regional y nacional, "a través del recto ejercicio de la participación activa de los españoles", hace llegar a las áreas de la Administración del propio Movimiento las inquietudes populares "al mejor servicio de la comunidad nacional".

Después, el secretario general del Movimiento recordó algunas ideas ya expuestas por el sobre la juventud para señalar que los jóvenes revolucionarios son los que unen una profunda filosofía de la juventud a una permanente filosofía nacional y que estos son los jóvenes que necesitan los consejos locales.

Seguidamente el ministro pidió a los consejeros locales el fortalecimiento en toda nuestra geografía de la organización juvenil española, les manifestó la preocupación del Movimiento por la mujer española, les

rogó cuidar la promoción de las asociaciones, resaltó la incorporación de la familia a los consejos locales, ponderó la ayuda a todo lo cultural y lo deportivo y exhortó a los consejeros locales a la amistad y camaradería entre ellos.

## NO ES UN CINE, ES UN AVION



Se trata del primer vuelo de un nuevo mastodonte de los aires el «L-1011 TriStar» de la Lockheed, capaz de transportar a 400 pasajeros en su interior, a una velocidad de crucero de 965 kilómetros por hora. Ahora está realizando las necesarias 1.700 horas de vuelo, para que, la Administración Federal de Aviación de los Estados Unidos, otorgue el correspondiente certificado de aptitud. Nuevas compañías aéreas han solicitado ya este tipo de avión. En esta fotografía vemos un aspecto de su interior, que parece un salón de actos o un pequeño cine.—(Foto F.)

## ORIENTE MEDIO: LAS GESTIONES DE PAZ ESTAN EN «PERIODO CRITICO»

### Mientras Egipto parece haber aceptado las propuestas de Jarring, Israel las rechaza

Washington (Efe). — Desde hace diez días, las conversaciones indirectas de paz para Oriente Medio se encuentran en un período crítico, dijo hoy el principal asesor del presidente Nixon para asuntos de aquella región, el secretario de Estado adjunto para Oriente Medio y Sur de Asia, Joseph Sisco.

Sisco afirmó que las conversaciones entre árabes e israelíes a través del mediador de la ONU Gunnar Jarring han llegado a la fase de que ambas partes han de

fomar «decisiones difíciles», respecto a las propuestas sometidas por Jarring hace diez días.

Se da por descontado hoy aquí que el Gobierno de Tel Aviv ha rechazado las propuestas israelíes, en su reunión de dos horas y media celebrada hoy para discutir, y al final de las cuales no se hizo ninguna alusión al plan del mediador de la ONU.

Al mismo tiempo, se tiene la convicción en Washington de que el Gobierno egipcio, en re-

unión celebrada en El Cairo también hoy, dio su aprobación a las propuestas de Jarring, calificadas anteriormente en el semioficial «Al Ahram» de «sensatas».

La Prensa de Israel, por el contrario, no sólo criticó el contenido de las propuestas de Jarring, sino que lo atacó por «haber dejado de ser mediador para constituirse en tercera parte».

Sisco dijo hoy que en Tel Aviv y El Cairo se han venido celebrando secretas discusiones en los últimos diez días para contestar a las «preguntas cruciales» planteadas por Jarring y cuya falta de enfoque ha venido impidiendo hasta ahora un progreso real en las conversaciones de paz.

Aunque Sisco se negó a especificar cuáles son estas cuestiones «cruciales» se cree que las dos más importantes serían la exigencia árabe de la retirada israelí del territorio ocupado como consecuencia de la guerra de 1967 y la contraexigencia israelí de gozar de unas condiciones de seguridad duraderas para su país.

El secretario de Estado adjunto de los Estados Unidos afirmó que la paz en Oriente Medio «deben conseguir las partes interesadas por ellas mismas, sin injerencias de potencias ajenas a la zona».

El funcionario norteamericano afirmó que, tanto la Unión Soviética como los Estados Unidos, tienen «intereses vitales» en Oriente Medio y advirtió que una nueva guerra en aquella zona «podría entrañar un serio peligro de enfrentamiento directo», entre las dos superpotencias.

## Al fin se logró acuerdo sobre precios del petróleo

### Las Compañías occidentales han aceptado las demandas de «dos seis» del Golfo Pérsico

Teherán (Efe-REUTER). — Las compañías petrolíferas occidentales y seis países productores de petróleo del Golfo Pérsico han firmado el acuerdo sobre precios.

El acuerdo fue firmado por representantes de los seis países en cuestión productores de petróleo, en tanto que Lord Strathmoir firmó por las compañías occidentales. También firmaron el acuerdo George Piercy, de la «Standard Oil»,

de Nueva Jersey; Al de Crane, de «Texaco»; el doctor John Kireher, de «Continental» y John Tavaolares, de «Mobil Oil».

He aquí el texto de la declaración publicada hoy en Teherán por la delegación de las compañías petrolíferas, al término de las conversaciones mantenidas por la misma con los seis países productores de petróleo del Golfo Pérsico:

«Hoy domingo, 14 de febrero de 1971, a las 15 horas (locales) se ha firmado un acuerdo en Teherán entre los seis países miembros de la «OPEP» (organización de países exportadores de petróleo) de la región del Golfo Pérsico Abu Dhabi, Iran, Irak, Kuwait, Arabia Saudita y Qatar) y los representantes de las compañías petrolíferas que han estado manteniendo negociaciones con dichos países desde el día 12 del pasado mes de enero.

El acuerdo establece seguridad de suministro y estabilidad en los convenios financieros durante el período de cinco años comprendido entre 1971 a 1975 y reportará a los países del Golfo Pérsico, firmantes del mismo, un ingreso anual suplementario calculado en mil doscientos millones de dólares (84.000 millones de pesetas) para 1971 que se incrementará hasta unos tres mil millones de dólares (210.000 millones de pesetas) en 1975.

En los últimos meses, las compañías petrolíferas han tenido que hacer frente continuamente a peticiones cada vez mayores de precio por parte de los gobiernos de los países miembros de la «OPEP» como consecuencia de las cuales, cada acuerdo concertado daba lugar a ulteriores reclamaciones.

Debido a ello, las compañías petrolíferas se vieron obligadas a tratar de conseguir una estabilidad financiera de mayor duración y a hacer desaparecer las amenazas de no suministrar petróleo formuladas por algunos países. Las seguridades dadas por los citados países en virtud del acuerdo que acaba de firmarse brindan las citadas protecciones.

A mayor abundamiento, las compañías han obtenido seguridad en cuanto a que no se producirán modificaciones en las condiciones financieras más importantes durante cinco años, así como limitaciones durante el plazo de vigencia del acuerdo contra nuevas peticiones de aumento de precio por parte

de los países miembros de la «OPEP».

Al acuerdo recién firmado fija en el 55 por ciento el tipo de impuesto para las exportaciones de petróleo crudo del Golfo Pérsico que han recibido también un incremento uniforme en los precios sobre puerto de embarque de 35 centavos por barril, que incluye

(Pasa a última página)

## Manifestación «monstruo» en Pekín

### Contra Norteamérica

Hong Kong (Efe-Reuter). — Varios centenares de miles de chinos, de paisanos y militares, han llevado a cabo una manifestación en Pekín en apoyo de los aliados indochinos de China y para denunciar la ofensiva en Laos apoyada por los Estados Unidos, informa Radio Pekín en emisión cantada en Hong Kong.

La emisora informó que los manifestantes se concentraron en calles y plazas de la capital china, prorrumpiendo en gritos de acusación contra los Estados Unidos.

## HOY SE REUNE EL PLENO DEL EPISCOPADO ESPAÑOL

### Entre otros asuntos, estudiará el proyecto de nuevo Concordato

Madrid (Cifra). — Con un retiro espiritual, predicado por el Padre Mendizábal, de la Compañía de Jesús, se iniciará esta tarde la décimoquarta Asamblea plenaria de la Conferencia Episcopal Española.

Por primera vez desde que se constituyó en 1966 será presidida por su vicepresidente, monseñor Vicente Enrique y Tarancon Cardenal de Toledo y Primado de España, al encontrarse enfermo su presidente, monseñor Casimiro Morcillo, arzobispo de Madrid-Alcalá.

Los asuntos que se inscriben en el orden del día de esta Asamblea, convocada con carácter extraordinario y que posiblemente durará hasta el sábado, día 20, son: estudio del anteproyecto de Concordato, problemas de enseñanza y educación religiosa, informe de Concordato, revisión de los estatutos de la Conferencia sobre el próximo Sinodo de obispos, incorporación de nuevos miembros a varias Comisiones episcopales y aprobación de asociaciones católicas nacionales.

## S, S, el Papa exhorta a pedir por la paz interna de los pueblos

### Sin ella «no puede haber orden verdadero ni libertad»

Ciudad del Vaticano (Efe). — Su Santidad el Papa, durante la allocución pronunciada ante numerosos fieles que, a pesar de la lluvia, se encontraban en la plaza de San Pedro del Vaticano, aludió a una reciente pastoral de los obispos de Polonia y dijo:

«Podemos hoy asociarnos a la oración de la Jerarquía polaca, la Jerarquía de un pueblo tan católico como Polonia: pedir por la paz interna en toda nación, sobre todo en aquellas que se hallan en guerra civil, aquellas donde no son respetados los derechos humanos y en especial la libertad religiosa; donde se utiliza la represión, donde los ideales son sustituidos por el odio, donde se producen la lucha entre ciudadanos y ciudadanos; donde la apofeía de la violencia es la única fuerza ciega que inspira revoluciones antisociales o sin sentido».

«La paz interna —ha añadido Pablo VI— en los pueblos donde no hay solidaridad, donde no hay caridad, donde no prevalecen los sentimientos de justicia no puede lograrse: porque en ellos no puede existir orden verdadero, ni libertad común, ni paz segura. Es necesario el amor social, no el odio. Y para tener este amor, el pueblo necesita buscarlo, recurriendo a la fuente verdadera y transcendente que es Cristo. Todos

tenemos necesidad de El: recemos hoy por la paz civil, por la paz interna de los pueblos, sin olvidarnos de la paz internacional del mundo entero».

## IMPORTANTE HALLAZGO EN UNA DE LAS PIRAMIDES DE EGIPTO

### Casi un millón de pájaros «ibis» momificados

El Cairo (Efe-Reuter). — El egiptólogo británico, profesor Waer Emery, ha descubierto una nueva bóveda subterránea, cerca de la pirámide de Saoura, en que hay alrededor de un millón de «ibis» momificados. El «ibis» es el ave sagrada del antiguo Egipto. Dicha bóveda está situada a unos 10 metros de profundidad del suelo en la extremidad de un túnel excavado por el citado profesor, de 67 años de edad, durante las inintermitidas operaciones de búsqueda de la tumba de Himhotep llevadas a cabo por el mismo.

## DOS CRITERIOS EN GIBRALTAR RESPECTO A ESPAÑA

### "Sunday Express" canta las excelencias turísticas de la colonia

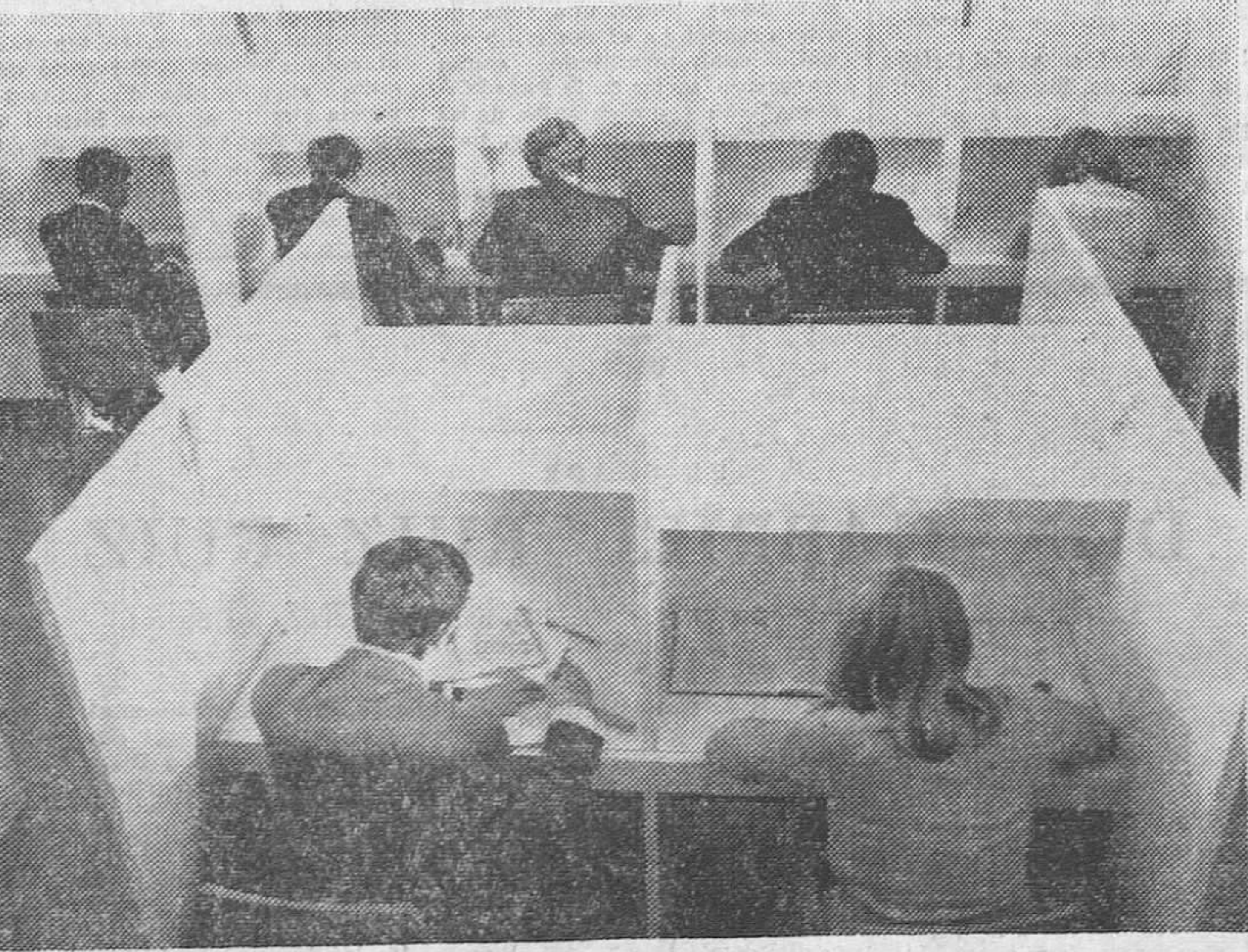
Londres (Efe). — «Es la baratura, por sí sola, suficiente para atraer a los turistas? se pregunta hoy el «Sunday Express» en un artículo dedicado, precisamente, a cantar las excelencias turísticas de Gibraltar.

Antes de informar sobre lo que ofrecen los hoteles y bazares gibraltareños, el responsable del «Express» relata lo fácil que resulta evocar la batalla de Trafalgar desde los malecones del puerto y los deleites del cambio de la guardia frente a la residencia del gobernador, «con todas las panorámicas del Imperio en todo su esplendor».

De acuerdo con el «Express», en Gibraltar la pregunta en todos los labios es «¿cuál será el próximo paso frente a España?». En este sentido destaca dos posiciones que dividen a los habitantes del Peñón. La primera encarnada por el actual Gobierno que consiste en el aislamiento total y la segunda expresada por Sir Joshua Hassan, que fue ministro principal durante 25 años y perdió las últimas elecciones. Hassan, dice el responsable, quisiera seguir británico pero tener buenas relaciones con los vecinos en vez de seguir en el actual aislamiento.

Por último el responsable del semanario derechista destaca que los gibraltareños están orgullosos de que Gran Bretaña no haga ahora nada por ellos y que en Londres puedan haber conversaciones entre los ministros de Asuntos Exteriores español y su colega británico, sin que ellos sean siquiera consultados.

## LA ESCUELA MAS CARA DE INGLATERRA



Esto que vemos en la fotografía es una de las salas de estudio de la escuela «Pamlico», considerada como una de las más caras y modernas de Londres. En ella se han invertido recientemente unos dos millones y medio de libras esterlinas. En las paredes exteriores y el techo se ha empleado casi exclusivamente el vidrio. La escuela tiene capacidad para 1.725 alumnos y posee campo de baloncesto, balambola, fútbol, tenis, piscina, gimnasio, biblioteca con 7.000 volúmenes, sala de música con 26 pianos, la mayor de Londres en su género y un enorme jardín.—(Foto FIEL)

## ¿Querían la ejecución de los terroristas juzgados en Burgos?

### De eso se acusa ahora al P. Larzábal y «compañeros»

Roma (Efe). — «Una macabra farsa contra España, falsas torturas a los vascos, se extiende el escándalo. El Padre Larzábal y los otros promotores de la campaña contra la sentencia de los separatistas por el Tribunal de Burgos son ahora acusados de haber pretendido la ejecución de los condenados para especular sobre su martirio», dice esta mañana en primera página el diario romano «Il Tempo» que publica una crónica fechada en París sobre el escándalo de las falsas torturas suscitado en toda Francia por las declaraciones del alcalde de Saint-Jean-de-Luz, Pierre Larramendy, «están provocando una polémica a escala nacional, animada por las emisoras de radio privadas que en Francia tienen un amplísimo auditorio». Agrega el rotativo que el párroco de Socoa ha intentado defenderse pero que el alcalde Larramendy «ha vuelto duramente al ataque acusándole, en sustancia, de haber puesto conscientemente en peligro la vida de los imputados de Burgos con fines de mera provocación política».





LUNES, 8

El Patronato de la Obra Sindical del Hogar se reúne en Sindicatos para estudiar la programación de nuevas viviendas a construir por dicha Obra en nuestra provincia...

MARTES, 9

Los nuevos concejales del Ayuntamiento de Burgos son presentados a los funcionarios. Se dice que habrá ayuda e importante, por añadidura...

MIÉRCOLES, 10

Jornada informativamente apretada, hasta el punto de que incluso ofreciera fútbol nacional en "El Plantío"...

JUEVES, 11

El teniente general García Rebull, que ha venido recibiendo una serie de homenajes, en prueba de gratitud a sus extraordinarias dotes humanas y castrenses...

VIERNES, 12

Se hace pública una información por la que se indica que la Ley de Educación y el informe de la Escuela de Investigación Operativa de Valencia, actúan y se muestran favorables a la creación de un Colegio universitario en Burgos...

SABADO, 13

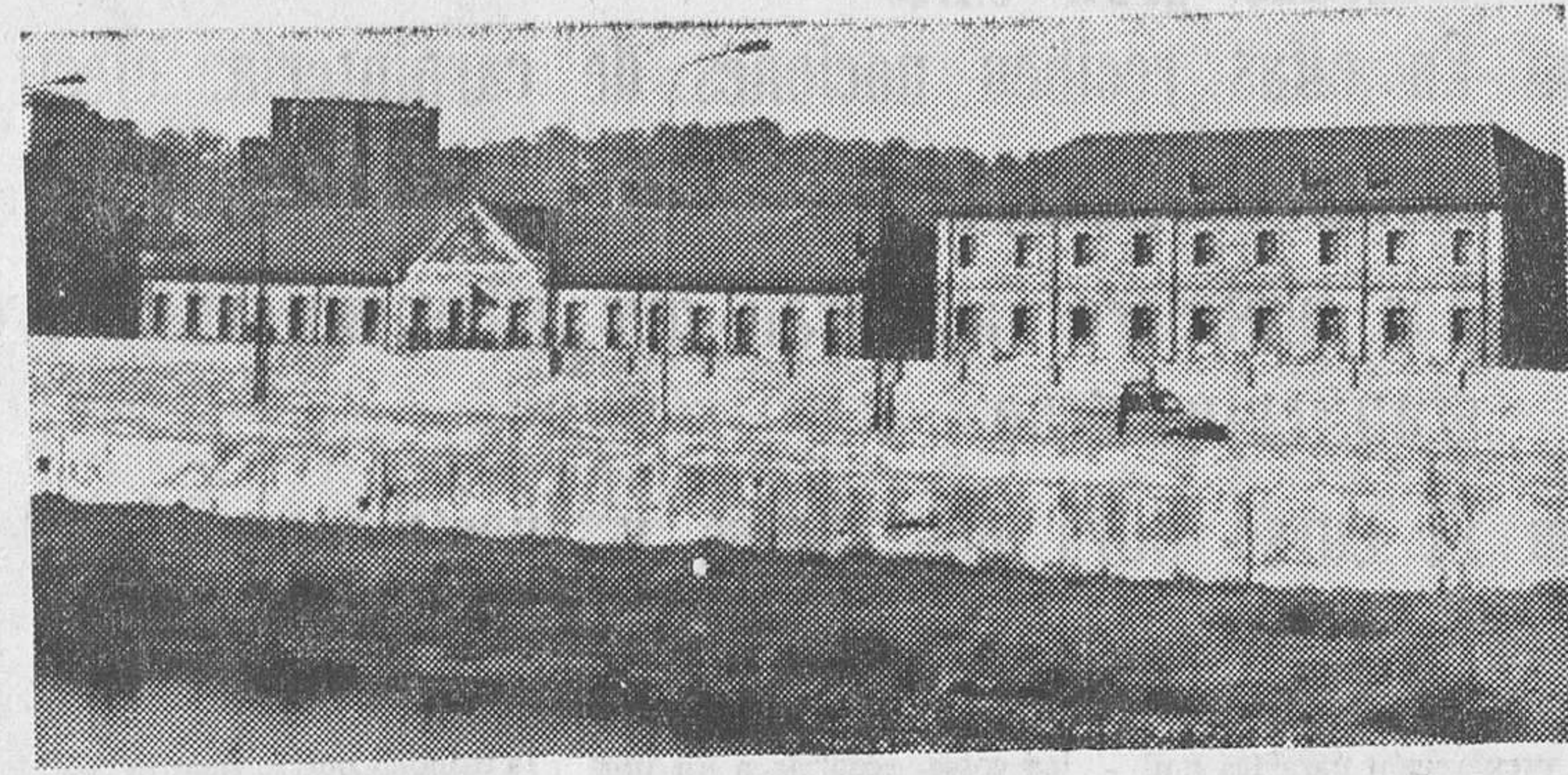
Técnicos del Ministerio de Información y Turismo han visitado el Hospital del Rey y el Palacio de Castilleja, al objeto de estudiar la posible adaptación de dichos edificios a Paradores Nacionales de Turismo...

LOS CUARTELES EN LA CIUDAD: PROBLEMA BURGALÉS (DEL SIGLO)

El solar que hoy ocupan Infantería y Artillería y por el cual el Municipio está decidido a abonar 153 millones de pesetas, fue cedido hace ochenta años

Por otra parte, el Ayuntamiento adelantó más de dos millones de pesetas (¡de entonces!) para la construcción de los edificios

FUYMA



Vista parcial de los cuarteles de la calle de Vitoria, a revertir sus solares al municipio previo al abono de 153.500.000 pesetas.

La última sesión plenaria municipal, se caracterizó por un desbordado entusiasmo de programación futurista. Vino a ser en cierto modo, como si el fuego de artificio de los grandes proyectos municipales despidiera a los regidores...

Entre los diversos asuntos dados a conocer en la referida sesión, que de cumplirse todo lo allí indicado justificaría muy holgadamente la actuación de un Municipio en toda una legislatura...

Se acordó aceptar la valoración formulada por el arquitecto municipal relativa a tales cuarteles y fijada en la cantidad de 153.500.000 pesetas, en cuyo precio el Ayuntamiento de Burgos adquiriera ambos cuarteles...

También fue señalada la circunstancia del cálculo sobre los intereses normales de las cantidades que se irán entregando a cuenta del referido precio, puesto que como los ingresos irían efectuándose sin que de momento se recibieran los terrenos...

HACE OCHENTA AÑOS, EL SOLAR FUE CEDIDO POR LA CIUDAD

La extensa superficie que hoy ocupan los cuarteles de Infantería y Artillería, que tienen como nombre el de los héroes castellanos Rodrigo Díaz y Fernán González...

No hemos encontrado en el Archivo Municipal el expediente de enajenación de esos terrenos, pero sí un mamotreto, registrado al número 921 de la Sección de Contabilidad y Hacienda con el enunciado: "Adelanto de fondos al Ramo de Guerra para la continuación de las obras del Hospital Militar y para la construcción de dos cuarteles de nueva planta en esta ciudad"...

tres estamentos básicos —clero, justicia y ejército— incidentes de manera poderosísima en el siglo XIX burgalés...

En la vida social burgalesa del siglo XIX, la Audiencia Territorial y la Capitania General poseían una fuerza extraordinaria...

El 7 de junio de 1891, ante el Notario D. Fernando Monterrubio, se procedió a la firma de la escritura del convenio, firmando por el Ayuntamiento su alcalde don Manuel de la Cuesta...

Tan es así, que cuando se suscitó cierto movimiento para dejar a Burgos sin Capitania General (y hubo un período de tiempo que tal cosa ocurrió) todas las fuerzas vivas de la ciudad se movilizaron...

El Ayuntamiento cedió totalmente gratis los solares que ahora quiere recuperar por algo más de ciento cincuenta y tres millones de pesetas...

Por Real Orden de 24 de marzo de 1890 que vino a ser una ratificación de la de 27 de octubre de tres años atrás, era aprobada la construcción de esos cuarteles...

para dicho objeto al Ramo de Guerra, por el Ayuntamiento, sacará aquél a subasta por los trámites legales la construcción sucesiva o simultánea si es posible de dichos cuarteles...

Señalábase en otra de las cláusulas, el plazo máximo de tres años para la terminación de las obras para cada uno de los cuarteles...

En sesión municipal de 26 de octubre de 1891, se acordó aprobar un presupuesto extraordinario de un millón de pesetas para esos cuarteles...

En sesión de 14 de marzo de 1895, los miembros de la Comisión de Hacienda, firmaban un largo escrito dirigido a la Alcaldía en el que, entre otras cosas, argumentaban: "Puede el Ayuntamiento mientras sólo recibe del Ramo de Guerra 133.000 pesetas anuales por vía de reintegro, adelantar a dicho centro la considerable suma de 1.203.600 pesetas además del anticipo que de la tiene hecho de 1.341.642,68 pesetas"...

Y sigue toda la sesión en un ambiente tenso, no de hostilidad, ni muchísimo menos, hacia el Ramo de Guerra, sino de defensa ciudadana a ultranza, porque esas cantidades eran tan desorbitadas que impedían —como se dijo en la referida sesión— "intentar llevar a cabo cualquier otra obra de alguna importancia de las muchas que precisa la ciudad"...

LOS CUARTELES: "PROBLEMA DEL SIGLO"
Creo que fue el anterior alcalde don Honorato Martín Cobos, quien definió al problema de los cuarteles de Burgos, como el "problema del siglo". Y así es en verdad, porque en cierto modo la ubicación de esos centros, ha impuesto al conjunto urbano una restricción expansiva y urbanizadora en lo que atañe a su sector principal...

marcha la paralización absoluta en que se encuentra el Cuartel de Caballería —sobre el que se viene hablando hace veinte años— y el solar desahucado de los que ocuparon Intendencia y Automovilismo.

En conjunto se trata de muchos millares de metros cuadrados en los lugares más apetecibles para la edificación. Todos esos terrenos eran propiedad municipal, cedidos al Ramo de Guerra e incluso anticipando la propia ciudad el elevado montante de su construcción para resarcirse en reintegros anclados. Los nietos de aquellos que llevaron a cabo la operación nos encontramos ahora frente al importantísimo problema que en el orden urbanístico se ha planteado. Un problema que no debe admitir mayores demoras, no sea que otra vez los nietos de quienes hoy día rigen la ciudad —en definitiva los nuestros propios— tengan aún que enfrentarse con una solución mucho más difícil.

KAITA DIESTE

celebra hoy su 33 cumpleaños, con tal motivo, tiene el gusto de invitar a todos sus amigos. ¡Os espero!

PROFESIONALES

R. PLASENCIA OFTALMOLOGO
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7 Vitoria, 30. - Teléfono 206591

JOSE ALONSO MEDICINA INTERNA, CORAZON, NUTRICION
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6 Espolón, 24. Teléfono 201917

JOSE LUIS RICA RICA FOCOGINECOLOGO
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6 Vitoria, 21, 1.º Teléfono: 201865 y 204771

RODRIGO GARCIA ZUAZO PUERICULTOR DIPLOMADO
Especialista en niños. Titulado en Alemania. De Seguro Colegiado Vitoria, 188, 1.º A y B 9.º 10 a 11 y de 4 a 6

RAMON LLORENTE TRAUMATOLOGIA
HUESOS Y ARTICULACIONES
Consulta de 12,30 a 2. Queipo de Llano, 2, 4.º, Izquierdas Frente "Galerías Campo"

AL TELEFONO

(Viene de la página anterior)
—Comprendido, pero dígame ¿el "Opus Dei" puede admitir a cooperadores no católicos e incluso no cristianos?
—Por supuesto que sí. Desde mucho antes del Concilio Vaticano II y de las disposiciones sobre el derecho civil a la libertad religiosa, y lo puedo decir sin que suene a petulantía. La Santa Sede lo conoce y monseñor Escrivá hace muchos años que habló del tema con Juan XXIII y Pablo VI...

Dr. RENEDO

CIRUGIA, VIAS URINARIAS
Concepción, 13, 2.º (De 11 a 1) Teléfono 207376

V. OJEDA CARCEDO APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis Clínicos - Rayos X Metabolimétricos
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6 Vitoria, 20, 1.º Teléfono 203667

I. LOPEZ SAIZ ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS
Consulta de 12,30 a 8 Teléfono 203478 Plaza Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

Arias Martínez Mata CARDIOLOGO
Alonso Martínez, 7. Tel. 200393

JOSE CARAZO PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
del Hospital de Barrantes y Cruz Roja Vitoria, 31, 3.º Teléfono 203591

GRADUACION DE GAFAS en el acto OPTICA IZAMIL
Colegiado DON JUAN JOSE SAIZ RODRIGUEZ

MUTUALIDADES LABORALES DE AUTONOMOS
La afiliación tiene carácter obligatorio. Informes y aclaraciones en la Delegación provincial de Mutualidades Laborales, Conde Jordana, 3, 1.º

EXTRAORDINARIO SORTEO UN MILLON DE PESETAS EN PREMIOS Incremente su saldo y retire sus boletos Caja de Ahorros del Círculo Católico

# MUNDO FEMENINO

## LAS AMAS DE CASA APRENDEN A REPARAR LAS AVERIAS DEL HOGAR



Estas amas de casa se adiestran en el conocimiento y manejo de los motores automovilísticos. (Foto HISPANIA PRESS)

- Las clases patrocinadas por la Sección Femenina, están teniendo gran éxito
- En ellas reciben nociones de carpintería, electricidad, fontanería, automóvil...
- Los profesores aseguran que ellas aprenden pronto y con gran entusiasmo
- El curso dura dos meses y cuesta unas 1.400 pesetas

Hasta ahora, la mujer se había supeditado sólo y exclusivamente a las tareas del hogar, a veces con un mínimo de preparación para los múltiples problemas cotidianos que se producen en la casa. Desde hace varios años, ella ha comprendido que sus labores no se reducen a cuidar del niño, preparar la comida del marido o tener lista y limpia a casa; en el momento más insospechado un grifo no funciona, se produce una avería eléctrica, o el automóvil

no responde al volante... Todo esto, y mucho más, puede ocurrirle a cualquier señora. Tal y como se están poniendo las cosas, recurrir a un profesional para estos menesteres es tarea poco menos que imposible. Al ama de casa no le queda más alternativa que aprender, por lo menos lo más elemental para solucionar por sí misma estas tareas que antes no es preocupaba en absoluto.

### LOS PEQUEÑOS ARREGLOS

Hemos hablado con la Secretaria del Círculo Medina, donde se celebran cursos para mujeres, patrocinado por la Sección Femenina.

—Hay unos cursos a los que llamamos de Técnica para el Hogar, y que comprenden tareas de carpintería y barnizado, tapicería de muebles, electricidad, y fontanería. En este apartado también clasificamos la mecánica y electricidad del automóvil. Aparte de éstos cursos hay otros que están dirigidos a fomentar el arte manual y el entrenamiento, como son el repujado de metales, confección de flores artificiales, jardinería, guitarra, yoga, cultura musical y belleza. En otra tercera sección hay cursos dedicados a cocina.

—¿Cuánto cuestan los cursos y cuál es su duración?

—Mil cuatrocientas pesetas. La duración es de dos meses, con clases de dos horas, cada tres días.

—¿Cree que estos cursillos son útiles para todas estas mujeres, y les valen lo suficiente para solventar los problemas domésticos?

—No es que con estos cursos pretendan formar profesionales de fontanería o electricidad. Se dan nociones elementales y normas para solventar lo más urgente. Naturalmente, si se trata de fontanería, por ejemplo, ellas no podrán levantar todas las tuberías y cambiarlas por otras. O bien instalar todo un circuito eléctrico. Lo que pretendemos es que sean capaces de hacer los pequeños arreglos.

### NO SE PUEDE ESPERAR AL TÉCNICO

Visitamos algunas clases. Las señoras y señoritas están en sus trabajos correspondientes. Observamos que el promedio son mujeres de mediana edad, aunque también hay chicas jóvenes próximas a matrimonio y señoras de edad respetable. Predominan las amas de casa, naturalmente.

En el curso de carpintería y barnizado hablamos con el profesor, especializado en estas actividades, don Tomás Huertas.

—¿Cuál es su labor principal de enseñanza para sus alumnas?

—En principio unas breves explicaciones previas sobre carpintería, persianas y barnizados. Arreglo de muebles, según las maderas de que están hechos, así como su estado de conservación, y conocimiento y estudio de las distintas clases de madera, enclavado y pegamentos, empapelado, etc.

—¿Asimila fácilmente la mujer todas estas tareas?

—Desde hace seis años aproximadamente estoy dando clases en este Círculo, y he observado que la mujer, cuando pone empeño, se da una maña extraordinaria.

Preguntamos a algunas alumnas:

—¿Por qué viene usted a estos cursos?

—Me son muy útiles, y además resultan agradables. Son unas horas de exparcimiento

que vienen muy bien después de las tareas del hogar.

A una alumna de electricidad del hogar le preguntamos la utilidad que le reporta esta enseñanza.

—Para una mujer, aprender algo de electricidad es utilísimo, porque es muy difícil que un técnico te lo arregle en poco tiempo, y entonces se va de cabeza todo el día. Aquí aprendemos a instalar diferentes aparatos eléctricos, luces, enchufes, timbres. Reparación de averías, montaje de resistencias en cazos, planchas, hornillos y también la reparación de estos aparatos.

### REPARANDO EL COCHE

—¿No siente la mujer un miedo instintivo a la electricidad?

—Sí, pero también nos dan unos consejos muy prácticos para evitar que de "corriente".

Los cursos de cocina tienen muchas adictas, porque la cocina de hoy no se imita a los huecos tradicionales y guisos típicos. La alimentación tiene gran importancia para la salud y para la estética.

Una clase muy curiosa es la de mecánica del automóvil. Las señoras, por sí refractarias a todo lo que significa fierros, grasas, y suciedad, se dedican, con gran ánimo a comprender la intrínseca del automóvil.

—¿Se siente usted capaz de arreglar la avería de su coche?

—Aún llevo muy poco tiempo, pero en estas clases nos

aleccionan perfectamente a conocer todo el interior del coche y su mecanismo. Naturalmente, si la avería es muy grande es necesario un mecánico profesional, pero también hay hombres que no conocen nada de esto. Por lo menos aprendemos una orientación y una idea de este complicado mecanismo.

—¿Estas clases son únicamente para señoras. No se admite en absoluto al elemento masculino? —preguntamos a la secretaria del Círculo?

—En principio están pensadas sólo para señoras, pero se ha dado el caso de que en cocina, por ejemplo, y en mecánica, hemos tenido también señores que querían ser admitidos. Si ha habido plazas sobrantes, han venido. (Hispania Press).

## Los trajes de noche de Jacques Esterel



Los grandes modistos de París están presentando sus colecciones para la próxima primavera. Una vez más Jacques Esterel ha vuelto a sorprender. Para asistir a fiestas de noche ha diseñado estos dos trajes que llevan los maniques. El de ella tiene la cabeza de un gato en la parte superior y el de ella, en forma de túnica, la cabeza de un cisne. — (Foto F.)

## ELEGANCIA A LA LUZ DEL SOL



## LA CARA NEGRA DEL DIVORCIO

### Los franceses divorciados hacen examen de conciencia

Dicen que el dinero no hace la felicidad, pero también es sabido que colabora a hacerla, que los duelos con pan son malos y que donde no hay harina todo es mohina. Igualmente podría decirse del divorcio, que supone la liberación de tantos matrimonios frustrados por mil diversas razones, pero que ofrece también su cara austera. Francia, país que tiene establecido el divorcio desde hace años, ha hecho ahora —a través de una encuesta realizada por el periódico parisino «France-Soir»— un examen de conciencia entre los divorciados, el divorcio y sus consecuencias entre los hijos y los propios cónyuges.

De momento, informa el periódico, se ha creado una «Asociación de defensa de los divorciados», que preside un ingeniero de Grenoble, señor Marc Droulez, y que anuncia la próxima publicación de un «libro negro» sobre el divorcio, en el que se recogerán muchos ejemplos demostrativos de que el divorcio, al mismo tiempo que la libertad conyugal, trae una guerra fría entre marido y mujer alimentada por el odio más feroz.

La «Asociación de defensa de los divorciados» agrupa en mayor parte a los hombres, víctimas de las maquinaciones de sus mujeres que no les dejan ver a sus hijos ni participar en su educación, tal y como suelen convenir los jueces. Por su parte, las mujeres orientan sus quejas mayoritariamente por la vía del no cumplimiento de las órdenes de los tribunales

en lo que se refiere a pensiones económicas. Y, finalmente, las quejas más duras son, naturalmente, las de los hijos. Los niños, sobre todo en edades que oscilan entre los tres y los seis años, llegan a sufrir un verdadero complejo de culpa que suele desencadenar una inadaptación total en la escuela primero y en la vida después.

Según las estadísticas un Francés termina en divorcio. En 1968 se llevaron a los tribunales franceses 2.630 causas entre cónyuges divorciados, por abandono de la familia y no pago de pensión alimenticia, los más. En ese mismo año las demandas de divorcio fueron 40.086, 36.063 de las cuales fueron llevadas a término. La mayor parte de ellas presentadas por la mujer y casi la mitad de los demandantes tenían hijos. Los motivos más comunes para solicitar el divorcio son los excesos, la sevicia y las injurias. Pero las leyes francesas no aceptan el divorcio de común acuerdo y esto hace que se convierta en abiertamente acusatorio por una u otra parte, en una verdadera campaña de cargos entre los dos.

Las mujeres francesas han dicho: «El divorcio para las francesas es un divorcio-sanción que dramatiza el procedimiento, no recoge con claridad las razones de los cónyuges y traumatiza a los hijos».

Es decir, que el divorcio puede arreglar las cosas, sí, pero a la vez es fuente de nuevos conflictos que también hay que considerar despacio.

Munich (DaD). — Vuelven a gozar de popularidad los contornos redondos de las mujeres, más sólo encima de la cintura.

Guía de la moda para la primavera y el verano de este año es la señora bien cuidada, sin edad, con sentido de la elegancia. Para presentarla con luz adecuada, el Instituto Alemán de Modas mostró sus nuevas creaciones en la Costa del Sol española.

Pantalones cortos, de tela muy ligera de stambro, a llevar con chaqueta de punto, de largo hasta la cadera, con chaleco largo sin mangas y leotardos con dibujos. Reps de estambre con dibujo de medallón, de color blanco quebrado, de color palo rosa y pardo, constituye el material del traje sastre con chaqueta corta y falda semilarga, lateralmente acuchillada, que deja ver la pierna, vestida de media clara, de moda. Para las horas de recreo quedará en boga en la República Federal de Alemania el estilo folklore: la muchacha de Frisia, la castiza Carmen, la princesa persa o el vestido báltico (foto derecha), a cuyos modelos pertenecen tela de lienzo basto, de color natural, y tela de bordura así como medias rústicas, de encaje.

### ALQUILO

Máquinas escribir, sumar y calcular CRESPO. — Plaza Alonso Martínez, 7, principal. Teléfono 205947.

**TRESILLOS**  
precios ocasión

muebles  
**evelio**  
VITORIA 36 58 60 62

## NOTICIAS PARA TI

A las mujeres les cuesta más trabajo que a los hombres poder dejar de fumar. Este es el resultado de una encuesta realizada por el Centro de Investigación sobre el tabaco en San Diego, en los Estados Unidos.

Los médicos y psicólogos encargados de este estudio han podido comprobar que las fumadoras que abandonan el vicio del tabaco vuelven a caer en él en un porcentaje de un 30 por 100 superior al que se da entre los hombres.

tres mujeres que asaltaron a la joven le robaron cerca de trescientas mil pesetas que llevaba en el bolso.

PETER S. VOSEBIKIAN, inventor de la esponja sintética, falleció a la edad de 78 años.

En una ocasión Vosebikian recordó que ideó dicho invento después de oír quejarse a su mujer mientras comían, de las bayetas que tenía que usar en la cocina.

Nació en Armenia, marchó a los Estados Unidos en 1914. Dejó viuda y siete hijos.

nio anónimo que hizo la operación se le ocurrió nada menos que fabricar otro con huesos de ciervo. «Un análisis con rayos X —ha declarado «Tass»— ha mostrado que la operación fue un éxito, y que la paciente sobrevivió varios años a la amputación».

En Francia, antes de la primera guerra mundial, el número de francesas con empleo era un sesenta por ciento de la población femenina. En la actualidad sólo es un veintiocho por ciento. Sin embargo, como la población ha aumentado muchísimo, el número absoluto de empleadas es mucho mayor actualmente que allá por los años de 1910 ó 1912. Ah, y cobran muchísimo más. A principios de siglo la mayoría de las francesas agrícolas generalmente, pero en tareas agrícolas generalmente. Hoy en día, uno las ve por doquier. Hasta dirigiendo el tráfico o conduciendo un taxi.

## ESPECIALIDADES PARA ESTA SEMANA DE MESON DE LOS INFANTES

- ★ LUNES  
ZARZUELA DE MARISCOS Y OSSO-BUCCO.
  - ★ MARTES  
LIEBRE CON ALUBIAS Y PERDIZ CAZADORA
  - ★ MIÉRCOLES  
BESUGO A LA ESPALDA Y OLLA PODRIDA.
  - ★ JUEVES  
PAELLA DE MARISCOS Y CONEJO MONTES.
  - ★ VIERNES  
BACALAO AL AJO ARRIERO Y POTAJE.
  - ★ SABADO  
LUBINA AL CHAMPAN Y COCIDO MADRILEÑO.
  - ★ DOMINGO  
PAELLA DE CONEJO Y CALLOS A LA MADRILEÑA.
- SERVICIO A DOMICILIO  
Teléfono 205982

### GAÑE DINERO

de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Éxito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23. BARCELONA (13).

**LAVADORAS INDUSTRIALES**

**Goldor**

INSTALACIONES COMPLETAS DE LAVANDERIAS

DE 5 a 60 KILOS de ROPA

GRAN CAPACIDAD EN MINIMO ESPACIO  
SOLIDA ESTRUCTURA  
EN ACERO INOXIDABLE 18/8  
SILENCIOSAS Y SIN VIBRACIONES

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

**electrogás industrial**

EXPOSICION Y VENTA: LAIN CALVO, 35 BAJO, BURGOS



# la liga



## PRIMERA DIVISION

Zaragoza, 3; Sabadell, 1.  
 Gijón, 4; Sevilla, 0.  
 Atlético de Madrid, 3; Español, 0.  
 Barcelona, 0; Real Madrid, 1.  
 Málaga, 0; Valencia, 1.  
 Atlético de Bilbao, 2; Elche, 0.  
 Real Sociedad, 1; Granada, 1.  
 Celta, 1; Las Palmas, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Valencia	22	13	6	3	28	13	32	+10
Atlético de Madrid	22	13	5	4	40	17	31	+9
Atlético de Bilbao	22	12	5	3	38	18	29	+7
Barcelona	22	13	3	6	32	18	29	+7
Real Madrid	22	11	6	5	37	20	28	+6
Celta	22	11	4	7	26	26	26	+4
Sevilla	22	10	5	7	25	30	25	+3
Real Sociedad	22	8	7	7	18	17	23	+1
Granada	22	7	6	9	26	26	20	-2
Málaga	22	4	11	7	18	26	19	-5
Gijón	22	7	4	11	28	33	18	-4
Sabadell	22	7	3	12	24	36	17	-5
Las Palmas	22	4	8	10	27	33	16	-6
Español	22	5	6	11	12	21	16	-6
Zaragoza	22	3	6	13	16	40	12	-10
Elche	22	1	9	12	20	36	11	-9

## RESULTADOS

Y

## CLASIFICACIONES

## TERCERA DIVISION

(GRUPO SEGUNDO)

Huesca, 0; Tudelano, 1.  
 Michelin, 0; Osasuna, 1.  
 Atlético Madrileño, 2; Talavera, 2.  
 Carabanchel, 1; C. S. Andorra, 2.  
 Palencia, 1; Valladolid, 0.  
 Salamanca, 2; Getafe, 1.  
 Real Unión, 2; Plus Ultra, 1.  
 San Sebastián, 0; Eibar, 2 (jugado el 26 de Enero).  
 Chantrea, 1; Ejea, 0.  
 Tenerife, 3; MIRANDES, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Palencia	24	14	5	5	34	23	33	+7
Tenerife	24	13	5	6	34	12	31	+7
Salamanca	24	11	7	6	40	17	29	+5
Atlético Madrileño	24	11	7	6	45	32	29	+3
Talavera	24	10	9	5	36	28	29	+7
Osasuna	24	12	5	7	44	31	29	+5
Valladolid	24	10	8	6	44	27	28	+6
San Sebastián	24	12	4	8	40	27	28	+2
Real Unión	24	9	7	8	38	29	25	-1
Getafe	24	9	6	9	34	32	24	-2
Plus Ultra	24	10	4	10	28	33	24	-2
Eibar	22	8	7	7	23	20	23	+1
MIRANDES	24	8	7	7	21	23	23	-1
Chantrea	24	9	5	10	30	47	23	-1
Huesca	24	7	10	30	33	21	-5	
Tudelano	24	8	5	11	23	32	21	-3
Andorra	24	8	3	13	23	38	19	-3
Michelin	23	5	5	13	30	45	15	-9
Carabanchel	23	5	3	15	20	42	13	-9
Ejea	24	3	3	18	13	49	9	-13

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

### RESULTADOS

Cacabelos, 2; Hullera, 1.  
 Guardo, 2; Béjar, 2.  
 Benavente, 3; V. de Baños, 1.  
 I. N. C., 3; Castilla, 2.  
 Europa, 2; JUVENTUD, 0.  
 Júpiter, 3; Salmantino, 0.  
 Bembibre, 2; SAN JUAN MARVI, 2.  
 Zamora, 3; Fabero, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

Zamora	21	16	2	3	45	11	34	+14
Salmantino	22	14	2	6	59	22	30	+10
Béjar	22	15	2	5	51	16	32	+8
Júpiter	20	14	3	3	75	13	31	+11
Europa	22	14	7	7	57	28	29	+7
Bembibre	22	12	2	8	39	37	36	+4
Cacabelos	21	10	3	8	34	28	23	+1
Benavente	20	9	2	9	36	33	20	-2
Castilla	20	8	2	10	26	48	18	-4
JUVENTUD	21	6	5	10	21	38	17	-1
Venta de Baños	21	7	2	12	26	48	16	-6
Guardo	20	5	3	12	20	40	13	-5
Colonización	22	6	2	14	26	50	14	-12
Hullera	18	5	2	11	22	43	12	-4
SAN JUAN	21	4	3	14	28	60	11	-11
Fabero	21	3	3	15	23	64	9	-9

## PRIMERA REGIONAL

### RESULTADOS

Capiscol, 1; D. Huelgas, 0.  
 Alfareros, 1; At. Burgalés, 0.  
 S. Esteban, 1; Juventud Burg., 1.  
 Salas, 1; Burgos C. F., 2.  
 Lermeño, 3; Comanche, 2.  
 G. Arandina, 6; Marvi, 0.

J. G. E. P. F. C. Ptos.

G. Arandina	4	3	1	0	17	3	7	+3
Lermeño	4	3	1	0	19	4	7	+3
Capiscol	3	3	0	0	5	2	6	+2
Burgos C. F.	3	2	1	0	8	5	5	+3
Salas	4	1	2	1	5	3	4	-1
Alfareros	3	2	0	1	3	4	4	-1
At. Burgalés	4	0	2	2	2	4	2	-2
Marvi	3	1	0	2	2	8	2	-2
Juventud	4	0	2	2	2	13	2	-2
San Esteban	4	0	2	2	1	7	2	-2
Comanche	3	0	1	2	4	7	1	-3
Huelgas	3	0	0	3	1	9	0	-2



### DEL CLASICO

### al moderno

### PASANDO POR TODOS LOS ESTILOS

# Muebles Angulo, S.A.

## GRANDES EXISTENCIAS

**MODAS**  
**Del Barco**  
**SASTRE**  
 CAMISERIA CORBATERIA  
 Pl. Santo Domingo, 7. BURGOS

### SEGUNDA DIVISION

Santander, 0; Córdoba, 0.  
 Ferrol, 2; Pontevedra, 1.  
 Rayo Vallecano, 0; Onteniente, 0.  
 Mallorca, 3; Langreo, 0.  
 Villarreal, 0; Castellón, 2.  
 Oviedo, 4; Hércules, 1.  
 BURGOS, 1; Moscardó, 0.  
 Betis, 1; Coruña, 1.  
 Calvo Sotelo, 1; Cádiz, 2.  
 San Andrés, 1; Logroñés, 0.

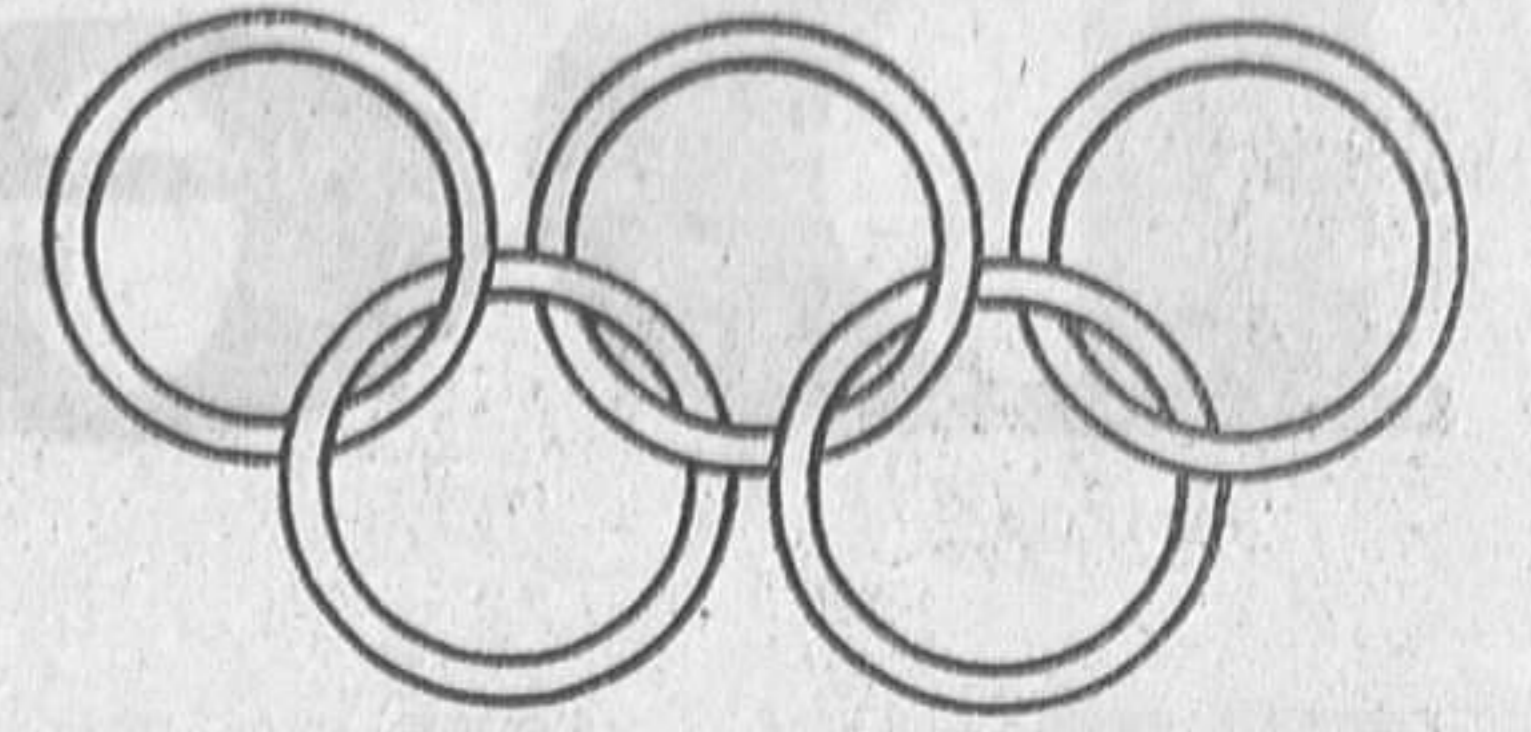
J. G. E. P. F. C. Ptos.

Betis	24	13	6	5	36	23	32	+8
Córdoba	24	12	5	7	34	20	29	+5
BURGOS	24	14	1	9	34	23	29	+5
Rayo Vallecano	23	11	6	7	26	17	28	+2
Mallorca	24	9	10	5	33	22	28	+2
Coruña	24	10	7	7	30	24	27	+5
Castellón	24	11	5	8	27	23	27	+5
Ferrol	24	11	5	9	28	28	27	+1
Pontevedra	24	10	6	8	27	24	26	+2
San Andrés	24	10	6	8	22	23	26	+2
Oviedo	24	10	5	9	33	24	25	-1
Santander	24	10	3	11	27	26	23	-3
Cádiz	24	7	9	8	22	22	23	-1
Hércules	24	6	10	8	21	29	22	-2
Villarreal	24	8	5	11	28	37	21	-5
Langreo	24	7	7	10	11	23	21	-1
Logroñés	24	6	7	11	24	31	19	-5
Calvo Sotelo	24	6	4	14	22	32	16	-8
Onteniente	24	3	10	11	17	30	16	-8
Moscardó	24	4	7	13	16	37	15	-7

**KEMI**  
**MASAJE**  
 PETRONILA CASADO, 11  
 TELEFONO 202297

Antes de comprar su vehículo  
**¡CONSULTENOS!**  
**SEAT \* PEGASO - SAVA**  
**MICHELIN**  
**AUTOMOBVA S.A.**  
 CARRETERA DE MADRID, N.º 10 - TELEFONO 200843  
 BURGOS

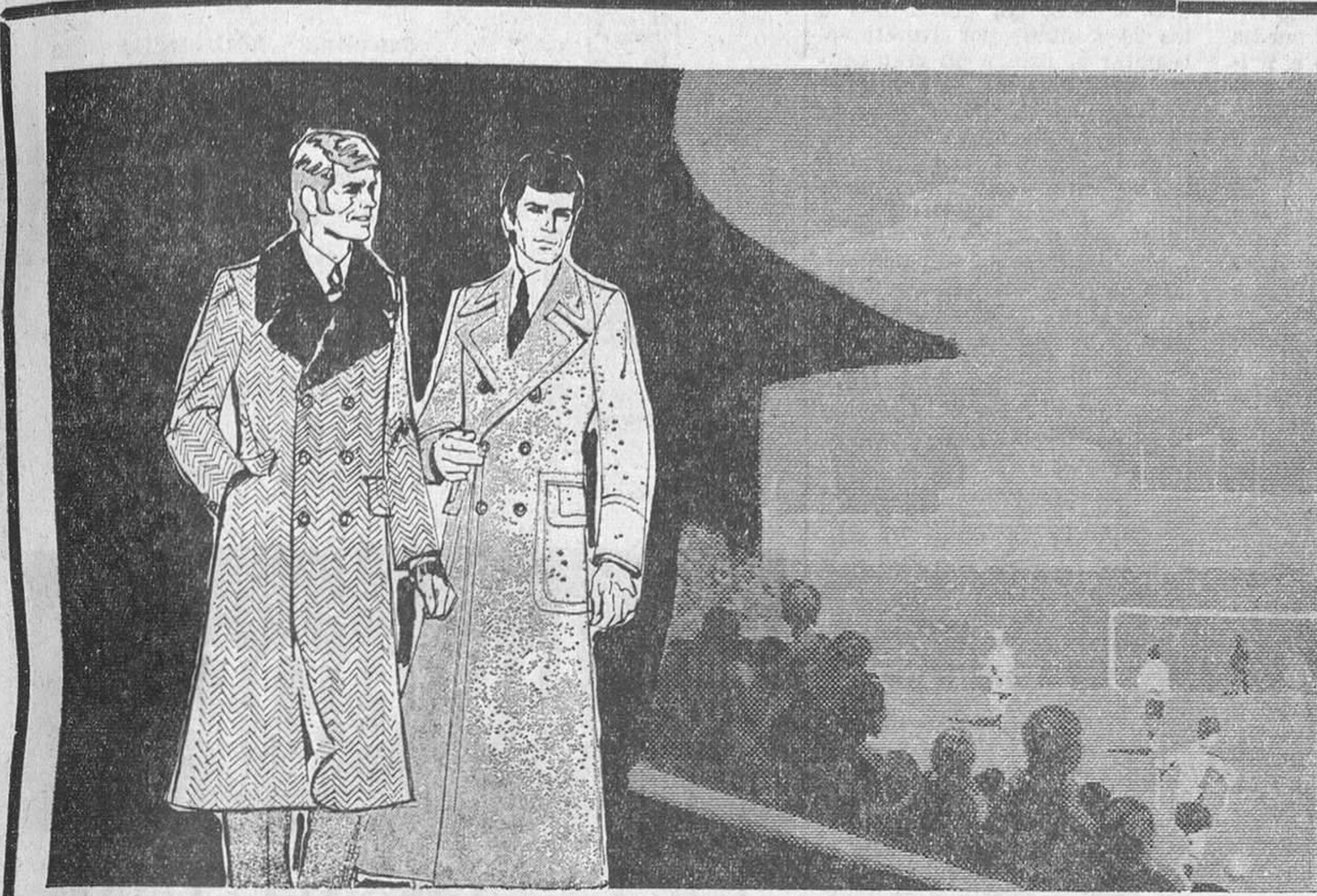
# Deportes



## EL MOSCARDÓ PUSO DIFÍCIL LA VICTORIA DEL BURGOS (1-0)

### Jugando con fuerza y recio marcaje los madrileños estuvieron a punto de dar la sorpresa

#### Olalde marcó el gol en la segunda parte



## FERIA DEL ABRIGO

creaciones de calidad para caballero a mucho menos de la mitad de su precio. Abrigos maxis, midis, clásicos y cortos

## CYLSA

Santander, 3

Especialistas de la confección

**ALINEACIONES**  
Burgos: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Alcora I, Edera; Arráz, Olalde, Mendiolea, Alcora II y Angelín. En el segundo tiempo salió Requejo en sustitución de Alcora II y a los 72 minutos es lesionado Olalde que ha de retirarse y le sustituye Iturricha. Moscardó: Valbuena; Miche, Flores, Laborda I; Laborda II, Ramírez; Villaverde, Domínguez, Gómez, Pintado y Sánchez Barrios. A los 28 minutos Morón sustituyó a Pintado y a los 70 abandonó el terreno Laborda II y sale Ramón. Arbitro Carreira, colegiado gallego que llevó bien el partido, siguiendo el juego de cerca.

... jugar esta semana o el Moscardó ha querido hacer bueno eso de que a nuevo entrenador reaccionó al canto. La cuestión es que ayer tarde el Burgos no ha sido ese conjunto que en días anteriores se mostraba ágil, de juego alegre y que brindaba jugadas con claridad. Ayer tuvo en vilo durante los noventa minutos a sus seguidores y a medida que el partido avanzaba en el tiempo se hacía más visible el fantasma de una derrota o como mal menor el empate, sombra que no se ahuyentó en los noventa minutos.

Desde el primer momento no pudo imponer su juego ante un rival pegajoso, incómodo en todos los terrenos, con hombres que se empleaban a fondo y que surgían del lugar más inesperado para anular cuantas jugadas se intentaban por los blanquinegros. El Moscardó planteó el partido con seis o siete hombres defendiendo y que se desdoblaban con rapidez en las ocasiones de ataque. Su fuerte defensa no permitía entrar en su zona, teniendo bien vigilados a los atacantes locales. Y era el Moscardó el que a los 14 minutos lograba el primer remate, a cargo de Domínguez que Bilbao detuvo muy bien.

En la réplica, minutos después, era Angelín el que disparaba ligeramente fuera. La lucha estaba bordeando el juego bronco, pues en el Moscardó no se paraban en barras sus jugadores que empleaban codos, brazos y hasta el abrazo para impedir que Olalde, sobre todo, pudiera jugar el balón y al que se le sometía a un marcaje férreo. En ese juego duro se destacaba Laborda II que agredió a Mendiolea a los 30 minutos.

minio que le proporcionó 4 saques de esquina en menos de ocho minutos, con remates que como la mayoría salieron desviados. A los 43 botaba el Moscardó el único coner que lanzaría en el partido y cuando faltaban escasos segundos para llegar al descanso el colegiado señalaba una falta en el área del equipo visitante, que nada resolvió. Quedaban las espaldas en alto y la preocupación por la fuerte resistencia que estaba haciendo el Moscardó, lo que no permitía al Burgos hacer nada positivo ni brillante.

**SEGUNDO TIEMPO**  
En la segunda mitad, con la incorporación de Requejo, el Burgos se movió con mayor profundidad, pero seguía rompiendo todo su nervioso esfuerzo ante la barrera defensiva de los madrileños que formaban atrás un bloque compacto y adelante, buscando el contraataque sólo tenían a Domínguez, Morón y a Sánchez Barrios. La primera intervención comprometida para Valbuena, la deshizo con acierto lanzándose al suelo. A los 20 minutos era Domínguez el que disparaba y Bilbao volvía a lucir su seguridad. Y un minuto después se producía el gol, recibido con una explosión de entusiasmo.

Y si este valioso tanto debió proporcionar serenidad al equipo local, la realidad es que parecía que mostraba el límite de las fuerzas de los jugadores locales, pues el Moscardó abriendo sus líneas empezó a merodear con mayor insistencia el área local y al coincidir con la lesión de Olalde, el Burgos, conformista o impotente se dedicó más a defender que a atacar y en el cuarto de hora final tuvo el Moscardó varias ocasiones de haberse llevado el partido. Sobre todo cuando a los 31 minutos Miche a pocos metros de puerta se dejó arrebatar el balón en el momento del remate por Raúl. El Burgos no realizó más que dos contraataques a cargo de Arráz, los dos magníficos y en el primero el remate del extremo salió rozando el poste y en el segundo su perfecta dejada la remató Requejo dando el balón en el lateral.

Partido el más difícil de los que llevamos presenciando esta temporada. El Moscardó jugó mucho, luchó más y dio un trabajo intenso a Bilbao, lo que no se había dado en otros partidos, mientras el portero del Moscardó apenas tuvo dos o tres intervenciones y para su desgracia una de ellas valió el que había sido el gol del triunfo. El colista ha sido el más difícil y peligroso rival que ha tenido el Burgos y el que más cerca ha estado de quebrar esa racha victoriosa que el equipo burgalés lleva en su terreno. Tantas fueron las dificultades que puso que una y otra vez hizo temer lo peor. Con un bloque defensivo fuerte recio y que entraba sin contemplación...

... grosidad que los del Burgos y Bilbao tuvo trabajo intenso que realizó con mucha seguridad hasta ser la figura del Burgos, siguiéndole en méritos una defensa sólida reforzada por Edera, el más rompedor cuando se lanzaba al ataque. Y en general parquedad de remate a la portería de Valbuena. Victoria muy difícil y en la que la suerte se mostró más inclinada para el Burgos que para el Moscardó, que de colista no demostró ni un pelo.

... trabajo permitieron al portero burgalés salir airoso y con lucimiento en su quehacer. Vamos avanzando hacia el desenlace de este emocionante campeonato y la clasificación para optar al mencionado trofeo es la siguiente:

**BILBAO**  
BILBAO y OLALDE, 5 puntos.  
NEBOT, ASTORGA y EDERA, 2 puntos.  
ALCORTA I, CHOMIN, MENDIOLEA, NAJERA, REQUEJO, ARRÁZ, ARAMBURUZABALA y RAUL, 1 punto cada uno.

Si en el partido del pasado miércoles la figura del Burgos fue Olalde y ello le permitió situarse en cabeza de la clasificación para el trofeo de Tintorería IRIS, aventajando al portero Bilbao por un punto, el formidable «guardavallas» como diría un sudamericano, no está decidido a renunciar a ser uno de los firmes candidatos al valioso trofeo y ayer, al ser el hombre más distinguido en el terreno frente al Moscardó vuelve a emparejarse con el fino interior y ambos toman sustancial ventaja sobre sus otros compañeros y rezagados perseguidores. Bilbao realizó ayer un partido perfecto de seguridad y aplomo, a pesar de que tuvo trabajo abundante, ya que los delanteros madrileños le inquietaron mucho y remataron con peligrosidad, que sólo la experiencia, buena colocación y conocimiento de su...

... ser sacada una falta sobre Cabrera que cede a Mauro que marca de cabeza. Los otros dos tantos fueron marcados en el segundo tiempo. El primero a los tres minutos de juego en que Morales cede a Juanjo que bien colocado marca el segundo. El último se produjo a los 45 minutos de juego por medio de Cabrera. La victoria del Tenerife puede considerarse como merecida, como asimismo reconocieron los burgaleses una vez terminado el encuentro. El conjunto del Tenerife jugó muy bien este partido en el que el resultado fue el reflejo real de lo que ocurrió en el campo pero que también pudo haber sido mayor la goleada dado el dominio local. El mismo portero del Mirandés que tuvo una buena actuación re-

... conoció que los goles que le marcaron eran imparables. Mañana regresará el equipo Mirandés a Burgos junto con la veintena de personas que acompañarán al equipo en este desplazamiento. Se había hablado mucho en toda España de la clase del portero del Mirandés Aramayo, pero ayer en el terreno del Tenerife demostró que es un portero de primera categoría. El meta burgalés evitó una fuerte goleada a su equipo, haciendo paradas de todo tipo, despejes espectaculares y todos los aficionados que presenciaron el partido seguían hablando después de concluido éste de las extraordinarias intervenciones que tuvo Aramayo, al que sólo se le pudo batir en tres ocasiones, todas ellas imparables.

**OTROS RESULTADOS DE TERCERA**  
Grupo primero  
Bilbao At.-Sesto (lunes 15) Caudal, 3; Siero, 1. Orense, 2; Lugo, 0. Basconia, 2; Vetusta, 2. San Martín, 1; Ensiada, 0. Avilés, 1; Leonesa, 2. La Bañeza, 3; Ponferradina, 1. Lemos, 6; Toluca, 1. Candás, 2; Torrelavega, 2. Baracaldo, 1; Barreda, 0.

**El Burgos jugará el día 23 en Cartagena**  
Marcos, figura destacada del Palencia

**El Logroñés perdió por la mínima frente al San Andrés**  
Un mal partido, pero en el que pudo marcar goles el equipo riojano

## OPINAN LOS ENTRENADORES

### EIZAGUIRRE: La psicosis de triunfo resulto una carga ELICES: Lo más que debió llevarse el Burgos es un empate

Unos minutos, muy necesarios para serenar los ánimos y dar descanso a los nervios y comienzan las entrevistas con los entrenadores de los equipos contendientes.  
**EIZAGUIRRE**  
Mal partido, el peor que hemos jugado, con un Moscardó pegajoso, violento, que no dejó jugar, marcando muy bien y vigilando todos los terrenos. Cuando encajó el gol abrió sus líneas y se mostró peligroso.  
Al Burgos le pesa esta psicosis de triunfo que llevamos y al ver que no llegaba el gol y a que no se ha hecho juego raso, los nervios imponen sus mandatos y no se juega bien, además que al no rascar la pelota y no tener hombres hábiles en el juego de cabeza el contrario domina la situación.  
—¿Cómo ha visto al Moscardó?

—Ha luchado a la desesperada y no me ha sorprendido, pues conocía que juega así y mucho más esta tarde en que se jugaba el todo por el todo. Ha luchado mucho, sin demasiada clase, pero han tirado a puerta más que nosotros.  
—¿Se aprecia cansancio en el equipo?  
—Pues los tres partidos jugados esta semana y esa psicosis a que antes aludía y el ver que puede ser la primera tarde en que se ceda un punto influye en los jugadores. Algunos puede ser que estén cansados y estos días hablaré con ellos y si es necesario daré algún descanso para el partido de Alicante.  
**ELICES**  
El nuevo entrenador del Moscardó, impecable en su vestimenta se muestra sereno, pero con cierta acidez en sus palabras.  
—¿Qué nos dice del público?  
—El público, correctísimo. No conozco como es el de otras ciudades de esta zona, pero le he visto muy animador a su equipo, como debe hacerse. Repito que muy correcto.

—“Mi equipo ha jugado mucho y no debíamos haber perdido. A lo sumo concedería al Burgos un empate. No he visto al Burgos como debe de jugar otras tardes, dada la marcha que lleva y creo que tiene que jugar más. Claro que se le ha hecho un marcaje fuerte, pero ha tenido suerte en el caserismo del árbitro que señaló la falta que produjo el gol a favor del Burgos cuando debió castigar a este equipo. Si mis delanteros hubieran estado más decididos en el área el partido podríamos haberle ganado.”  
—¿Qué nos dice del público?  
—El público, correctísimo. No conozco como es el de otras ciudades de esta zona, pero le he visto muy animador a su equipo, como debe hacerse. Repito que muy correcto.

## Por 3-0 perdió el Mirandés en Tenerife

### Fue expulsado Mena y se lesionó Pagalday

#### Aramayo realizó un gran encuentro

Tenerife (Aflil).—Tenerife tres; Mirandés cero (primer tiempo, uno-cero).  
**Alineaciones:**  
Tenerife: Domingo; Lesmes, Molina, Pepito; Esteban, Cabrera; Juanito, Manolo, Leli (Jorge), Mauro y Morales.  
Mirandés: Aramayo; Zabaza (Eguarza), Lopetegui, Nango; Baroja, Arroyabe; Euba, Iturño, Pagalday, Mena (que fue expulsado a los veinticinco minutos de la segunda parte, momento en que además resultó lesionado Pagalday) y Lafuente (Pinuelas).

Lleno total en el estadio Heliodoro Rodríguez López, celebrado a las doce de la mañana por estar la ciudad en las fiestas de invierno y programados otros actos para la tarde. El arbitraje puede calificarse de excelente, pero a pesar de ello fue protestado por los del Mirandés. En una de esas ocasiones el árbitro Vera de León, del colegio de Tenerife como sus ayudantes, resultó agredido aunque no se sabe por quien porque en esos momentos estaba rodeado por jugadores de uno y otro equipo.

En el primer tiempo puede decirse que no existió la delantera burgalesa y si no produjo goleada fue por la buena actuación de la defensa y sobre todo del portero ya que por parte del Tenerife se producían constantes ataques sobre todo en la segunda parte y fruto de esos acosos fueron los goles conseguidos sobre todo en el segundo tiempo. El Tenerife realizó un excelente juego animado sin duda por los miles de seguidores que llenaban el estadio y a los que no decepcionó su equipo que podría haber goleado al contrario si no llega a ser por la decidida actuación del portero visitante. El primer gol único marcado en el primer tiempo se produjo después de

**OTROS RESULTADOS DE TERCERA**  
Grupo tercero  
Europa, 1; Barcelona At., 1. Tarragona, 4; Júpiter, 1. Mestalla, 4; Mataró, 0. Gandía, 1; Baleares, 0. Acero, 6; Paiporta, 1. Poblense, 1; Algemesi, 0. Alcoyano, 1; Levante, 1. Calella, 3; Tortosa, 1. Badalona, 0; Girona, 0. Ibiza, 2; Tarrasa, 0.

**OTROS RESULTADOS DE TERCERA**  
Grupo cuarto  
At. Malagueño, 1; Jerez, 1. Portuense, 1; Ilicitano, 0. R. Granada, 2; Triana, 0. Melilla, 0; Cartagena, 1. Mérida, 1; Badajoz, 1. España, 2; Ceuta, 1. Murcia, 2; Jaén, 1. Sevilla At., 3; Linares, 1. Huelva, 2; Valdepeñas, 0. Llerenense, 4; Imperial, 1.

**BALONCESTO**  
PRIMERA DIVISION:  
Náutico, 65; Estudiantes, 56. Kas, 50; Picadero, 91. Juventud, 114; Aguilas, 67. Barcelona, 86; Manresa, 79. Brocán, 78; San José, 74. Real Madrid, 77; Mataró, 60.

**Barcelona se proclama campeón de España juvenil de balonmano**  
Cáceres (Aflil).—La selección de Barcelona se ha proclamado campeona de España de balonmano juvenil, al vencer hoy en la final a la de Guipúzcoa por 18 goles a 17, en un encuentro sumamente emocionante. En otros partidos se habían registrado los siguientes resultados: Madrid, 15; Zaragoza, 7. Vizcaya, 12; Valladolid, 9. León, 16; Logroñés, 11.



EDERRA

Raro es el día en que no nos vemos obligados — y con plena justicia — a resaltar el buen juego del medio de cierre Edera, uno de los mejores hombres que tuvo ayer el equipo en el difícil partido que le planteó el colista de la división.

**INCIDENCIAS**  
Tarde primaveral y soleada. Terreno excelente y muy buena entrada. El Burgos hizo entrega de un banderín al Moscardó por ser esta la primera visita del equipo madrileño. El equipo local sacó brazaletes negro en homenaje a la madre del presidente de las Cortes y del Consejo del Reino Ilustre burgalés Rodríguez de Valcárcel, fallecido el sábado.

**UN RIVAL DIFÍCIL Y PELIGROSO**  
O el Burgos está cansado por los partidos que ha tenido que...

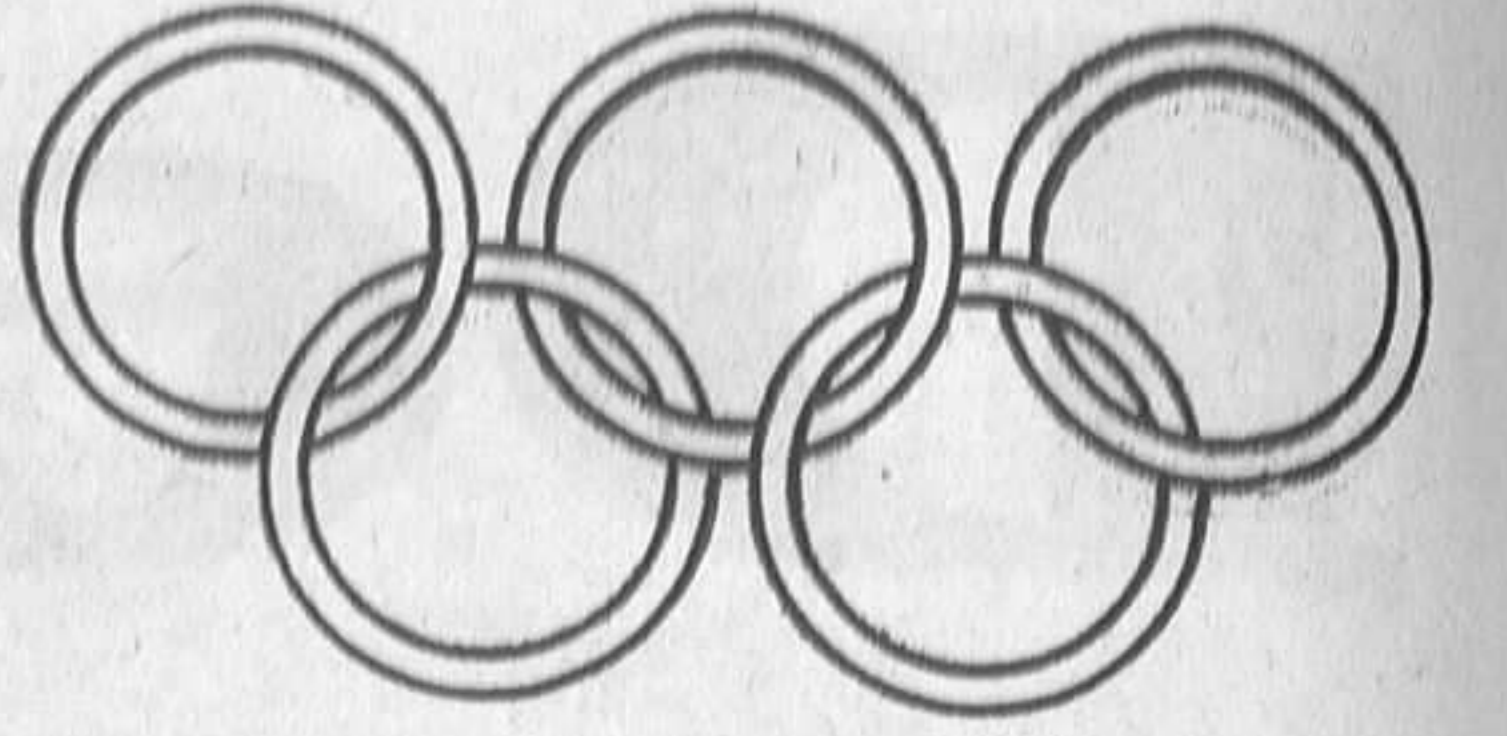


RAUL

Ayer fue un partido de lucimiento de los zagueros y por lo que respecta a los del equipo local la actuación del central Raúl fue de las más destacadas, constituyendo una línea segura con sus compañeros.

... nutos, ganándose una fuerte bronca y parando el juego del colegiado. Hasta el minuto 34 no pudo iniciar el Burgos un ligero do-

# Deportes



## DUELO EN LA CABEZA ENTRE EL VALENCIA Y AT. DE MADRID

### QUINIOLA GANADORA PRESENTADA POR

◆ El Barcelona vencido por el R. Madrid en el Nou Camp.

◆ Derrota del Málaga en su terreno por el líder

### Abandonan la cola los zaragocistas al ganar al Sabadell

Málaga (Alfil). — Málaga, 0; Valencia, 1

Zaragoza (Alfil). — Zaragoza, 3; Sabadell, 1.

Bilbao (Alfil). — En un partido soporífero y malo, el Atlético de Bilbao ha vencido al Elche por dos goles a cero.

Barcelona (Alfil). — El Madrid ha vencido merecidamente al Barcelona, por un gol a cero, en encuentro muy competido y de igualdad de fuerzas.

Madrid (Alfil). — Por tres goles a cero ha vencido el Atlético de Madrid al Deportivo Español de Barcelona, en el estadio Manzanares.

En el primer tiempo vencía

# Schweppes



- Zaragoza - Sabadell . . . . . 1
- Gijón - Sevilla . . . . . 1
- At. Madrid - Español . . . . . 1
- Barcelona - Real Madrid . . . . . 2
- Málaga - Valencia . . . . . 2
- At. Bilbao - Elche . . . . . 1
- R. Sociedad - Granada . . . . . x
- Celta - Las Palmas . . . . . 1
- Santander - Córdoba . . . . . x
- Ferrol - Pontevedra . . . . . 1
- Villarreal - Castellón . . . . . 2
- Oviedo - Hércules . . . . . 1
- Betis - Coruña . . . . . x
- Calvo Sotelo - Cádiz . . . . . 2

# Schweppes

### TONICA - NARANJA - LIMON

277 MILLONES DE RECAUDACION  
En el escrutinio preliminar finalizado anoche se habían registrado 26 boletos máximos acertantes de los 14 aciertos; de 13 aciertos, 731 y de 12 9.234. La recaudación ha sido de unos 277 millones de pesetas. Cada grupo repartirá muy cerca de 51 millones.

El campo de la Rosaleda registró un lleno absoluto favorecido por un tiempo espléndido. A los 32 minutos de la segunda parte se produce el gol que dio la victoria al equipo visitante gracias a un pase de Antón a Pellizzer que dribla hasta la portería del Málaga y marca.

Zaragoza: Izoa; Iruquieta, Violeta, Royo; Planas, González; Martín, Santos, Villa, Duñabertia, Costa. En el segundo tiempo Molinos sustituyó a Duñabertia.

Atletico de Bilbao: Iribar; Sáez, Betia, Guisasa; Betzuen, Larrauri; Arieta, Argotia, Uriarte, Rojo II y Ortuondo.

En el minuto 7 del primer tiempo un penalty de Antón a Alvarez es sancionado por el árbitro. Lo chuta Alvarez pero Abelardo consigue para el balón.

En el minuto 26, nuevamente Quini marca para el Gijón, a pase de Paquito y desde fuera del área, estableciendo el 4-0 definitivo, que ya no había de modificarse hasta terminar el encuentro.

En el minuto 31 de la segunda parte, Zubilaga sustituyó a Uriarte. Parte del público protestó esta decisión.

### J. M. BASUALDO VENCE EN EL CAMPEONATO NACIONAL DE CICLOCROSS

#### El burgalés González figura en la Selección Nacional

Durango (Vizcaya). — El alavés José María Basualdo y el vizcaíno Alfredo Trusta se han proclamado campeones de España de ciclo-cross, de aficionados y profesionales, en la prueba celebrada hoy en el circuito de Iruña, de Durango. La carrera ha sido ganada por el corredor alavés, mientras que Trusta se ha clasificado en octava posición, habiendo sido el primer profesional que ha entrado en la meta.

### EL REAL MADRID JUSTO VENCEDOR

#### Barcelona (Alfil). — El Madrid ha vencido merecidamente al Barcelona, por un gol a cero, en encuentro muy competido y de igualdad de fuerzas.

En el minuto 7, una falta sobre puerta azulgrana, la lanza Miguel Pérez con disparo que cruza la línea de gol, batido ya Reina y el balón va a dar en el poste contrario.

### DOS EXPULSADOS EN EL MANZANARES

#### Madrid (Alfil). — Por tres goles a cero ha vencido el Atlético de Madrid al Deportivo Español de Barcelona, en el estadio Manzanares.

En el segundo tiempo, salió Alfonseda en lugar de Pujol.

### GRANDES REBAJAS

#### ESTA SEMANA ADEMÁS DE NUESTRAS GRANDES EXISTENCIAS DE ARTICULOS REBAJADOS UNA GRAN OPORTUNIDAD

- 2.000 MANTAS cama, sueltas, restos de series, desde 70 Ptas.
- 1.000 Colchas extraordinarias, desde . . . . . 75 "
- 1.500 Alfombras lana, fleco pie de cama, desde 55 "
- 200 piezas Cortinas acrílicas, doble ancho, desde 60 "

### MOQUETAS y CORTINAJES

lo mejor que se fabrica, que le colocaremos COMPLETAMENTE GRATIS durante nuestra OFERTA BLANCA

COMPRE DONDE HAY CANTIDAD ¡PRECIOS MAS BAJOS!

SU COMERCIO DE SIEMPRE

### Textiles MARIN

CALLE LA PUEBLA N°32

**4ª EN BILBAO**  
6-14 marzo 1971

**FERIA TECNICA**  
de la industria eléctrica y maquinaria de elevación y transporte (manutención)

Secciones complementarias de fundición y automatización

Información:  
**FERIA INTERNACIONAL DE BILBAO**  
Tercio de Begoña, 2 - Teléfonos: 415100-01-02 - Apartado 488 - BILBAO

San Sebastián (Alfil). — La Real Sociedad y el Granada han empatado a un gol en partido disputado en el campo de Atocha. Los dos goles fueron marcados en el primer tiempo.

En el minuto 31 de la segunda parte, Zubilaga sustituyó a Uriarte. Parte del público protestó esta decisión.

En el minuto 34 del segundo periodo, Lezcano fue sustituido por Ciriaque; y, dos minutos más tarde, Vavá por Poyoyo.

En el minuto 7 de juego logró el Atlético de Bilbao su primer tanto. Ortuondo centró sobre puerta, falló Iborra a la hora

En el minuto 26, nuevamente Quini marca para el Gijón, a pase de Paquito y desde fuera del área, estableciendo el 4-0 definitivo, que ya no había de modificarse hasta terminar el encuentro.

En el minuto 31 de la segunda parte, Zubilaga sustituyó a Uriarte. Parte del público protestó esta decisión.

**GRANDES REBAJAS**

**ESTA SEMANA ADEMÁS DE NUESTRAS GRANDES EXISTENCIAS DE ARTICULOS REBAJADOS UNA GRAN OPORTUNIDAD**

2.000 MANTAS cama, sueltas, restos de series, desde 70 Ptas.  
1.000 Colchas extraordinarias, desde . . . . . 75 "  
1.500 Alfombras lana, fleco pie de cama, desde 55 "  
200 piezas Cortinas acrílicas, doble ancho, desde 60 "

**MOQUETAS y CORTINAJES**

lo mejor que se fabrica, que le colocaremos COMPLETAMENTE GRATIS durante nuestra OFERTA BLANCA

COMPRE DONDE HAY CANTIDAD ¡PRECIOS MAS BAJOS!

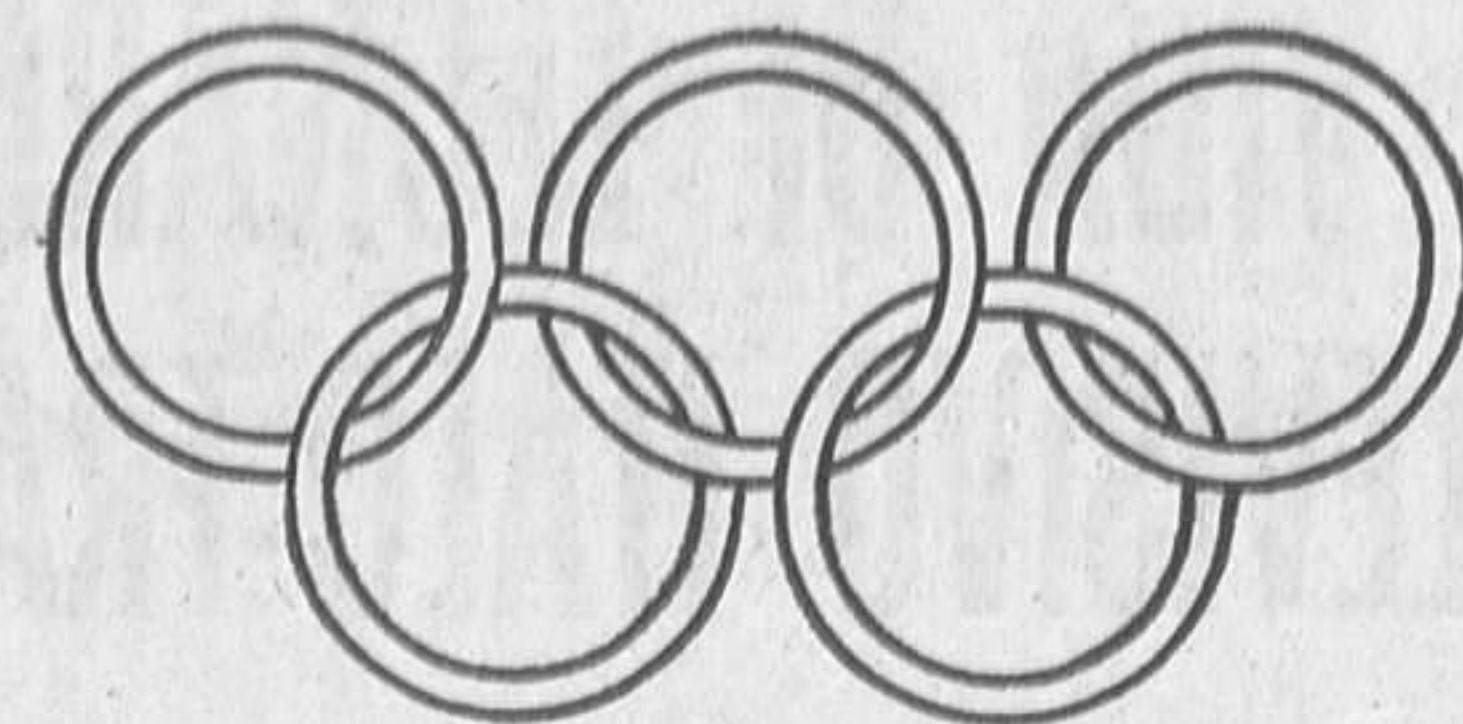
SU COMERCIO DE SIEMPRE

**Textiles MARIN**

CALLE LA PUEBLA N°32



# Deportes



## El Betis cedió un punto al Coruña en su terreno

Cuatro equipos, uno de ellos el Burgos, empatados con cinco puntos positivos

El Rayo empató en Vallecas ante uno de los los colistas

Madrid (Aifil).—En el estadio de Vallecas, con regular entrada el Rayo Vallecano y el Onteniente empataron a cero goles.

Juego bastante soso por ambos bandos en la primera parte, con ligero dominio local. A los 27 minutos, el árbitro anuló al Rayo un gol, por claro fuera de juego de Illán, que remató a las mallas un centro de Bordons. En esta parte, el Rayo cobró cuatro corners por uno del Onteniente.

En la segunda mitad, el público, que ya antes del descanso había mostrado su disconformidad con palmas de tango, arreció en sus gritos contra el entrenador rayista, pidiendo que fuesen sustituidos algunos jugadores. En efecto, a los quince minutos, Potele jugó en lugar de Roselló y dos minutos después Curta sustituyó a Ráez. El juego se animó algo, pero continuó la confusión ante la puerta del Onteniente, cuyos jugadores, por otra parte, ensayaron algunos contraataques, que pusieron en peligro la meta local.

A medida que pesaba el tiempo, la ofensiva rayista era mayor, pero también más confusa, mientras la zaga del Onteniente se mantenía segura. Falta de escases de minutos, a los escasos minutos de juego, el Rayo consiguió otro gol que también fue anulado, esta vez por fuera de juego más dudoso que el de la primera mitad. El público abucheó fuertemente al final a los jugadores locales y al árbitro Pérez Quintana, cuya actuación ciertamente dejó bastante que desear.

Rayo Vallecano: Samper; Araúz, Nico, Nieto; Ráez (Curta), Arias; Felines, Illán, Sanjurjo, Roselló (Potele) y Bordons.  
Onteniente: Valero; Bermúdez, Pons, Mora; Olivella, Bosch; Cayuela, Portales, Clemente, Figuerido y Nolito.

### MERECIDO TRIUNFO DEL CASTELLÓN

Ciudad Real (Aifil).—Villarreal, 0; Castellón, 2.

Castellón: Mendieta; Echarrí, Oscar, Babiloni (González); Ferrer, Cela; Tofin, Cayuela, Jiménez, Folsch y Amengual. Villarreal: Feliciano; Bernal, José Luis, Espildora; Aramburi, Linares; Casco, Sosa (Burguete), Palau, Sigi (Serrano) y Estevez.

Árbitro Molina Segovia, pésimos.

A los veintiseis minutos del primer tiempo, en un golpe franco que tira Cela, Cayuela, desde muy lejos lo remata y consigue el primer gol.

En la segunda mitad, a los diecinueve minutos, Tofin remata una espléndida jugada de Folsch.

La expulsión de Linares, a los veintiocho minutos de juego, cambió el desarrollo del juego, ya que dejó al Villarreal con sólo diez hombres, y precisamente Linares que es, a lo largo de la temporada, el hombre que ordena todo el juego de su equipo.

El Castellón, con esta ventaja, ha hecho realmente el mejor fútbol y ha ganado mercedamente.

### EMPATE EN SEVILLA

Sevilla (Aifil).—Con empate a un gol ha finalizado el partido disputado entre el Real Betis Balompie y el Deportivo de La Coruña. Los dos goles se marcaron en el segundo tiempo.

Real Betis: Campos, Telechía, Frigols, Cobo; Irizar, Díaz; Macario, Isaura (Mellado), Machicha, González y Barba.

Deportivo de La Coruña: Aguilár; Belló, Luis, Cholo; Manolete (Bordoy), Domínguez; Cortés, Loureda, Beci, Cervera y Rubiñán.

Discreto arbitraje del colegiado señor Camero. No tuvo complicaciones y siguió el juego de cerca.

A los ocho minutos del segundo tiempo se produjo el gol coruñés. Cortés fue objeto de falta en su demarcación de extremo. El lanzamiento del castigo lo falló en su recogida el meta local Campos, y Manolete llevó el balón a la red.

A los 14 minutos se lanza una falta contra el Coruña y Machicha de disparo por bajo establece el empate.

Ha sido un partido muy disputado, de principio a fin, sin que ninguno de los dos equipos lograra imponer su mando. Dominó algo el Betis, sobre todo en el segundo tiempo, pero se debió más al repliegue coruñés al conseguir su gol, y después, al intentar mantener el empate.

Mal arbitraje del colegiado gallego señor Rabadán.

### MAL PARTIDO EN SANTANDER

Santander (Aifil).—No hubo goles en el Santander-Córdoba, en un partido de baja calidad. Santander: Corral; Lasa, Chinchón, Paquito; Santi, García; Aguilár, Cabello, Santillana, González y Portu.

Córdoba: Molina; Cepas, Torres, Rodrigo; Rodri, Crispí; Rojas, Rivera, Cruz Carrascosa, Cuesta y Totó.

Resultado justo. Sólo tres ocasiones de gol, todas favorables al equipo local, se dieron en los 90 minutos de juego. Aguilár, Santillana y Portu marcaron las únicas ocasiones de marcar.

Encuentro soso, anodino, aburrido.

Chinchón y García, destacaron dentro del tono gris del Santander. Torres, Rodrigo, Rojas y Totó, los más notables de un Córdoba con mucho oficio.

### GANO EL FERROL

El Ferrol del Caudillo (Aifil).—El Club Ferrol ha logrado vencer por dos uno al Club Pontevedra en partido disputado en el campo «Manuel Rivera».

Árbitro el colegiado señor Fores, del colegio catalán, bien.

Los equipos se alinearon así: Pontevedra: Illumbe; Irulegui, Bea, Amavisca; Nico (López), Calleja; Rubial, Plaza, Carballeda, Neme (Pocholo) y Huerta.

Ferrol: Zumalabe; Rivera, Arturo, Carlos; Ledo, Castell; Arroyo, Manuel Amado, Germán, Ertivi (Garrido) y Unzueta.

El primer gol del encuentro fue logrado, en el minuto 31, por Carlos, que recoge un balón servido por Arroyo. Carlos tiró fuerte y colocado batiendo a Illumbe. Dos minutos más tarde, Garrido, muy oportuno, remató un centro de Ertivi logrando el segundo gol.

En la segunda parte, a los 42 minutos, Huerta que estaba jugando de centrocampista, avanzó y solo ante Zumalabe marcó el único tanto del Pontevedra.

Por el cuadro local destacaron Arturo, Rivera, Arroyo, Germán, Ertivi y sobre todos Carlos. Por el Pontevedra Rubial y Huerta fueron los mejores.

### PEREDA LESIONADO

Palma de Mallorca (Aifil).—Mallorca, 3; Langreo, 0.

Mallorca: Alarcía; Taberner, Sans, Reina; Benegas, Gerardo; Cano, Pereda (Moya), Domínguez, Cáceres y Pérez. Langreo: Giráldez; Falito, Vicente, Severino; Fidalgo, Puche; Iglesias, Del Alamo, Celestino, Ferrando y Ventanosa.

Árbitro peinado, del colegio andaluz, regular.

A los dos minutos del primer tiempo, Sans saca una falta desde el centro del campo, la defensa contraria deja pasar el balón, y Cáceres, sin ningún obstáculo lo remata a la red.

A los veintitrés minutos, Pereda saca otra falta cerca del área, rebota el balón en la barrera, y Benegas aprovecha el rechazo para tirar y conseguir el segundo.

A los diez minutos de la segunda mitad, en magnífica combinación Cano-Domínguez, que se han pasado varias veces la pelota, es coronada por el último con un fuerte disparo, que vale gol.

Encuentro de clara superioridad del Mallorca, que ha jugado bien, sobre todo sus delanteros.

El Langreo ha dejado una inmejorable impresión de equipo noble y correcto, sin protestar nunca ninguna decisión. Se ha defendido bien y ha contraatacado e algunas ocasiones, aunque sin peligrosidad.

### EL CADIZ SACO DOS PUNTOS

Puertollano (Aifil).—Calvo Sotelo, 1; Cádiz, 2.

Calvo Sotelo: García Fernández; Archidona, Vilar, Ponche (Chufi); Parera, Marín; Hidalgo (Posada), Rodríguez, Ortega, Redondo y Echevoyen.

Cádiz: Paco; Ricardo, Moreno, Soriano; Andrés, Ortega I; Zamora - Cacabelos.

## LA JORNADA PROXIMA

### PRIMERA DIVISION

(No hay partidos en Primera División)

### SEGUNDA DIVISION

Logroñés - Santander.  
Córdoba - Ferrol.  
Pontevedra - Rayo Vallecano.  
Onteniente - Mallorca.  
Langreo - Villarreal.  
Palma de Mallorca - BURGOS.  
Moscardó - Betis.  
Coruña - Calvo Sotelo.  
Cádiz - San Andrés.

### TERCERA DIVISION

(GRUPO SEGUNDO)

Tenerife - Huesca.  
Tudelano - Michelin.  
Osasuna - Atlético Madrileño.  
Talavera - Carabanchel.  
Calvo Sotelo - Palencia.  
Valladolid - Salamanca.  
Getafe - Real Unión.  
Plus Ultra - San Sebastián.  
Eibar - Chantrea.  
Ejea - MIRANDES.

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Béjar - Hullera.  
Venta de Baños - Guardo.  
Castilla - Benavente.  
Juventud - I. N. Colonización.  
Salmantino - Europa Delicias.  
San Juan - Júpiter.  
Fabero - Bembibre.  
Zamora - Cacabelos.

# con SAVIN sobre ruedas

Bebió  
"buen vino"  
y ganó un  
"buen coche"

En nombre de «VINOS SAVIN» los Srs. Milagro y Aramayo hacen entrega a los Srs. Iraundegui del coche SEAT 850 que les ha correspondido en el primer sorteo del concurso «CON SAVIN SOBRE RUEDAS»

Con 5 cápsulas Savin un coche 850 Normal Remita en un sobre con su nombre y dirección al dorso, 5 cápsulas metálicas de cierre de cualquier botella de SAVIN a:

SAVIN, Apartado 53, San Sebastián



Envíe su sobre para el próximo sorteo.



# LA VIDA DE LEONARDO DA VINCI, UN "KOLOSAL" TELEVISIVO ITALO-FRANCO-ESPAÑOL PARA 1971

- ☆ Inverosímil parecido del actor Philippe Leroy, con Da Vinci
- ☆ Cincuenta países se han asegurado ya una copia del serial para sus pequeñas pantallas
- ☆ Cuatro horas de proyección sobre la vida del más grande genio del Renacimiento

Era el sueño del director Renato Castellani; desde hacía dos años deseaba mostrar con fidelidad y sin falsos pudores, la historia humana y artística, desde su nacimiento hasta su muerte exiliado en Francia, en el castillo de Cloux, del «divino» Leonardo de Vinci. Era una empresa arriesgada, difícil y sobre todo paciente, pero Castellani no se desanimaba; estudiaba documentos, buscaba por Italia y Francia los lugares donde vivió Leonardo, desempolvó manuscritos, rebuscó en los archivos, se puso en contacto con estudiosos, remitió los cuadros y los bocetos y finalmente surgió de las sombras, casi legendarias, el «identikit» del pintor de la Gioconda.

**SERIAL LEONARDO**  
Cuando propuso su idea a la Televisión italiana ésta se mostró entusiasmada. Al igual que la francesa y la española. Y se firmó una co-producción entre los tres países para realizar el programa clave del 71.

El «Leonardo» está dividido en cuatro series de una hora cada una. Ha sido rodado en color y abrazará, con una minuciosidad histórica, todo el arco de la vida del más grande genio del Renacimiento. En el mes de Marzo de 1970 se iniciaron, en el palacio de Formello, cerca de Roma, las primeras escenas. Después, una tropa internacional fue trasladándose a distintos pueblos torraños y a Francia; rodó en estudio y fue desde el Norte hasta los más recónditos lugares de Italia central, siguiendo paso a paso la biografía de Leonardo.

Una de las mayores dificultades, con que tropezó Castellani fue la elección de los actores que deberían personificar a los personajes históricos. Se necesitaba que tuvieran una seme-



Inverosímil parecido físico del actor Philippe Leroy (caracterizado) con Leonardo da Vinci, como comprueba en la foto uno de los realizadores del filme comparando el retrato histórico del «genio del Renacimiento» con el actor. — (Foto EFE).

blanza física casi perfecta. No podían ser distintos de los cuadros que de ellos se conservan. Renato Castellani, además, odia los postizos, las falsas barbas, el parecido que presta solo el maquillaje; por eso, la selección de los cien actores principales y de los quinientos comparsas, ha llevado muchísimas semanas.

El más complejo sin duda era Leonardo; en un principio se pensó en Max von Sidow, después en Laurent Terzieff, pero cuando Castellani encontró a Philippe Leroy, sus dudas desaparecieron. El actor francés es tan exacto al genio de Vinci, que parece su propia reencarnación. La misma altura, el mismo tipo, los mismos trazos somáticos, solo una diferencia, Leonardo era zurdo y Leroy no, pero bastó colocar un espejo durante algunas escenas, para que Philippe pudiera diseñar tranquilamente con la derecha y aparecer zurdo.

**LEONARDOS PARA CADA EDAD**

Una vez descubierto el Leonardo, era necesario conseguir otros cinco «leonardos» parecidos entre sí; uno de cuatro años que juega en la casa paterna; otro de nueve años que estudia anatoma diseñando lagartijas en el campo y empieza a pensar en el principio del vuelo, echando la cometa al viento; otro de doce para las lecciones de música, otro de catorce que aprende pintura en el taller del Verrocchio y otro de cincocientos que diseñará el «ángel» de «El Bautismo de Cristo», la obra inmortal del maestro. Junto a Philippe Leroy, y entre los noventa actores de relieve, figuran Bruno Cirino en el papel de Miguel Ángel; Sarah Franchetti, Cecilia Gallarani; Christian de la Tilliere, que personifica a Luis XII; Renzo Montagnani, es Ludovico el Moro de Milán; Bianca Toccafondi, que posee el mismo perfil de Isabel d'Este, encarna a la señora de Ferrara mientras que Ottavia Piccolo, la revelación del cine italiano, es Donna

Beatriz d'Este y Renzo Rossi, Batticelli.

Los padres de Leonardo, el ser Piero y la labradora Catalina, demasiado pobre para que con ella se casara el rico notario de Vinci, son Glauco Onorato y la actriz alemana, Anna Odessa. Para colaborar en la realización, el ministro de Instrucción Pública y el director general de Bellas Artes pusieron a disposición de Castellani todos los museos y castillos y documentos, garantizándole, además, un apoyo incondicional.

Tras semanas y semanas de preparación y meses y meses de rodaje, el «Leonardo» de Castellani ha superado todas las dificultades y est adispuestas a revelar al público, la hasta hoy enigmática «privacy» del más profundo y polifacético genio de la Humanidad. Los resultados parecen ser extraordinarios y tan espectaculares que ya más de cincuenta países, en todos los continentes, se han asegurado una copia.

**PALOMA GOMEZ BORRERO**  
(Agencia «Efe»)

PROGRAMA SEMANAL OFRECIDO POR

distribuidor exclusivo de

C/ MADRID 10 TELÉFOS: 206643 Y 207417 - BURGOS

- Lunes**
- 12.15 Carta de ajuste.
  - 12.30 Apertura y presentación.
  - 12.32 Primera hora. — "Los pazos de Ulloa". — "Barro... eres" y Mi amigo el océano: "Navegando a vela".
  - 13.30 Conviene saber.
  - 14.00 Sobre la marcha.
- Martes**
- 12.30 Apertura y presentación.
  - 12.32 Primera hora. — "Industria conservera de Murcia". "Recuerdo de Quevedo" y "Riquezas del desierto". Complemento.
  - 13.30 Conviene saber — "Socorristas ante fracturas". "Inglés. Lección 12".
  - 14.00 Sobre la marcha.
  - 15.00 Noticias a las tres.
  - 15.25 Buenas tardes.
  - 17.00 Despedida y cierre.
  - 18.45 Carta de ajuste: Preludios de Debussy.
  - 19.00 Apertura y presentación.
  - 19.02 Con vosotros.
  - 19.35 Teledeporte.
  - 20.25 Esta noche...
  - 20.30 Novela. — "Ensayo general para un siglo de oro", de Carlos Muñoz. Con Ricardo Merino, Luis Morris, Pedro Sempson, José Vivo, Pastor Serrador, Lola Cardona, Roberto Llamas, Luis Varela, Gabriel Llopart, Daniel Dicenta, Pedro Osinaga, Blanca Sendino, Irene Daina, Félix Defauce, Amparo Martí y Modesto Blanch.
  - 20.30 Novela. — "Ensayo general para un siglo de oro", de Carlos Muñoz. Con Ricardo Merino, Luis Morris, Pedro Sempson, José Vivo, Pastor Serrador, Lola Cardona, Roberto Llamas, Luis Varela, Gabriel Llopart, Daniel Dicenta, Pedro Osinaga, Blanca Sendino, Irene Daina, Félix Defauce, Amparo Martí y Modesto Blanch.
- Miércoles**
- 12.15 Carta de ajuste.
  - 12.30 Apertura y presentación.
  - 12.32 Primera hora. — "Cazorla". Concierto: "Recital José Iturbi" (I) y Los números: "Poliedros regulares".
  - 13.30 Conviene saber. — "Un viaje desde Chicago".
  - 14.00 Sobre la marcha.
  - 15.00 Noticias a las tres.
  - 15.25 Buenas tardes. Incluye el telefilm "El y ella". "Los impuestos y las apuestas".
  - 17.00 Despedida y cierre.
  - 18.45 Carta de ajuste.
  - 19.00 Apertura y presentación.
  - 19.02 Con vosotros.
  - 19.02 Ojos nuevos. — Tele-revista religiosa.
  - 20.00 Esta noche...
  - 20.25 Novela.
  - 21.00 Telediario.
  - 21.30 Superagente 86. — Hoy: "Un rayo de luna".
- Jueves**
- 12.15 Carta de ajuste.
  - 12.30 Apertura y presentación.
  - 12.32 Primera hora. — "Patio de banderas". Sevilla, "Comisaría del Patrimonio Artístico".
  - 13.30 Conviene saber. — "Un mundo mejor" (número 3) y "Fonética inglesa" (Lección 12).
  - 14.00 Sobre la marcha.
  - 15.00 Noticias a las tres.
  - 15.25 Buenas tardes.
  - 17.00 Despedida y cierre.
  - 18.45 Carta de ajuste.
  - 19.00 Apertura y presentación.
  - 19.02 Con vosotros.
- Viernes**
- 12.15 Carta de ajuste.
  - 12.30 Apertura y presentación.
  - 12.32 Primera hora. — "Calculando distancias" y "La formación del caballero".
  - 13.30 Conviene saber. — Cita con el ingenio.
  - 14.00 Sobre la marcha.
  - 15.00 Noticias a las tres.
  - 15.25 Buenas tardes. Incluye el telefilm "Dos tontos en apuros". "El cumpleaños de Bert".
  - 17.00 Despedida y cierre.
  - 18.45 Carta de ajuste.
  - 19.00 Apertura y presentación.
  - 19.02 Con vosotros.
  - 20.00 Por tierra, mar y aire.
  - 20.25 Esta noche...
  - 20.30 Novela.
  - 21.00 Telediario.
  - 21.25 España siglo XX. Hoy: "España y el Mundo 1913". Sigue el problema de Marruecos, el Sultán nombra Califa de nuestra zona a Muley-El-Mehdi, nieto del Soberano marroquí de la guerra 1859-1860.

- FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS**
- 21.50 Estudio 1. Presenta: «El portero» (replicación). Con Manuel Dicenta, Estanis González y Nicolás Dueñas.
- TUBERIA SISTEMA HIDRAULICO**
- 20.55 A toda plana.
  - 22.25 Al compás de las estrellas. — Hoy: "Pianísimo".
  - 23.25 Veinticuatro horas.
  - 23.50 Despedida y cierre.
- COCHES Y SILLAS DE NIÑO**
- 21.25 Los españoles. — Hoy: "Arriba el telón". Los orígenes de nuestro teatro desde que surge en los atrios de las iglesias, para tomar forma luego en los "Juegos de escarneo" hasta el Renacimiento, cuando se convierte en recreo exclusivo de la nobleza. A mediados del reinado de Felipe II se abren en las ciudades más populosas los llamados "corrales de comedias", creándose las primeras compañías profesionales. El valenciano Timoneda o el sevillano Lope de Rueda que hizo triunfar la prosa en los escenarios de Tirso, Calderón y Lope de Vega.
  - 21.50 El cine. Ciclo Marilyn Monroe. — Hoy: "Río sin retorno". 1954. Con Marilyn Monroe, Robert Mitchum y Rory Calhoun. Un aventurero y una viuda que lleva consigo a un niño de diez años, viajan río abajo juntos, amenazados por los rápidos, los indios y un desaprensivo jugador.
  - 22.20 Veinticuatro horas.
  - 23.40 Despedida y cierre.
- LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS**
- 20.00 Teleclub. Ventana abierta. — Hoy: "La Araucana" y Alonso de Ercilla, paje y amigo del Rey Felipe II, le acompaña en su viaje a Inglaterra pero desea servir a España, luchando en América. En la lucha en Chile, admira a los araucanos por su valor en la lucha con los soldados españoles. Ambos combatientes derrochan heroísmo, y Alonso de Ercilla —poeta y cronista— nos lo cuenta en su poema "La Araucana".
  - 20.25 Esta noche...
  - 20.30 Novela.
  - 21.00 Telediario.
  - 21.30 Libro abierto. Hoy: «Superchería» de Leopoldo Alas «Clarín». Nicolás encontró en el tren a una mujer a la que vuelve a ver en circunstancias muy extrañas. En un casino de una ciudad provinciana Caterina sirve de «medium» en una sesión de espiritismo. Estando en trance le habla a Nicolás de que en cierta ocasión, en el tren se encontró con la mujer de su vida, con una mujer que esperaba sus palabras enamorada de él. Después de esta sesión Nicolás de que, en cierta ocasión con Caterina para recuperar ese amor, que según ella le ha dicho, no llegó a realizarse. Pero la mujer le rechaza con un gesto elegante. Todo fue un engaño, le dice, una superchería.
  - 22.10 Audacia es el juego.
  - 23.15 Veinticuatro horas.
  - 23.50 Despedida y cierre.
- COCHINAS Y CALENTADORES**
- 19.35 TVEO.
  - 19.55 Cesta y puntos.
  - 21.00 Telediario.
  - 21.25 Mirada al Mundo.
  - 21.55 Canción 71. Participan André Silver, Luis Aguile, Asunción, Leandro y Alberto y Grazelema.
  - 23.25 Veinticuatro horas.
  - 23.50 Centro médico.
  - 0.40 Despedida y cierre.
- Domigo**
- 10.45 Carta de ajuste.
  - 11.00 Apertura y presentación.
  - 11.02 La fiesta del Señor. Santa misa.
  - 12.00 Concierto.
  - 13.00 España en directo. — "Almería".
  - 14.00 Club medio día.
  - 15.00 Noticias a las tres.
  - 15.25 Voces de oro.
  - 16.25 Carrusel del domingo. — Hoy: "El pequeño Lord".
  - 18.35 Erase una vez... — Hoy: "Los músicos de Dremet" y "La paja y el niño solitario".
  - 19.05 La semana que viene.
- BICICLETAS "B.H."**
- 19.25 Retransmisión de balonmano, partido At. Madrid-Granollers.
  - 20.45 Retransmisión del Festival Internacional de la Canción de Málaga.
  - 21.30 Telediario.
  - 21.55 Cita con el humor. Interviene: Cassen.
  - 22.10 Sesión de noche. Hoy: «Me siento rejuvenecer» (1953). Con Cary Grant, Ginger Rogers, Charles Coburn y Marilyn Monroe. Un sabio distraído y concentrado en sí mismo busca y logra encontrar la fórmula química que permite la vuelta a la juventud.
  - 23.55 Tiempo para crear.

**AUTO ESCUELA GESTORIA PARDO SEGUROS WINTERTHUR**  
C. Madrid, 14. T. 202475.

**CINCO "DISCOS DE ORO"**

Con cinco "Discos de Oro" y un repertorio de canciones que han alcanzado en los Estados Unidos un éxito comparable al obtenido por Frank Sinatra o Elvis Presley, Glen Campbell es hoy uno de los cantantes más populares del momento. Y, sin embargo, su debut no ha sido en un film musical sino en un "western", habiendo demostrado cualidades notables como actor.

Glen Campbell, que dejó la escuela primaria a los 14 años, confiesa que no sabe música, pero que tiene un oído privilegiado que le permite componer sus canciones.

Su sencillez le ha granjeado la admiración y la simpatía de cuantos le han visto actuar. A sus 34 años, es un muchacho serio, cosciento, nada envanecido, que sigue los pasos de Frank Sinatra y Elvis Presley, cantantes antes que estrellas de la pantalla. **FILMS EN CURSO DE RODAJE**

—En la costa del Pacífico, Phillip Kaufman dirige un "western" "The Great Northfield, Minnesota Raid", con Cliff Robertson.

—En Nuevo York, "The Panic in Needle Park", drama de la toxicomanía, protagonizado por dos jóvenes actores procedentes de la escena, Al Pacino y Katherine Winn, dirigidos por Jerry Shatzberg. (Copyright Efe - France Presse).

**TRESILLOS**  
precios ocasión

muebles **evelio**  
VITORIA GR. 01. 01. 02. 19

**Alcason de los Infantes**  
Especialidad iel día:  
ZARZUELA DE MARISCOS Y OSSO-BUCCO  
Servicio a domicilio. Tef. 205982

## AQUI ESTAN LOS PUNTOS FUERTES DEL EBRO F-100

(Y cerca de usted un concesionario amigo para mostrárselos)

**MANIOBRABILIDAD**  
La de un turismo

**MOTOR PERKINS DIESEL 51 HP**  
La más potente planta motriz en su categoría

**ECONOMIA**  
de consumo y entretenimiento

**SEGURIDAD**  
Garantía máxima para conductor y carga

**GARANTIA Y SERVICIO EBRO**  
Concesionarios en toda España

Y no es todo. Está además su formidable «reprise» su suspensión, su velocidad, su cómoda conducción... Importantes ventajas, que Vd. podrá comprobar personalmente en el concesionario EBRO más próximo. ¡Pida una demostración! ¡Compruebe los "puntos fuertes" del EBRO F-100! Son decisivos en un vehículo comercial. Decisivos para su negocio.

**EBRO F-100**  
Carga útil: 1000 Kgs. - Diez versiones - Fabricada por FADISA con licencia ALFA ROMEO.

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

**PALACIOS AUTO-AGRICOLA S.A.**  
BURGOS - MIRANDA - ARANDA - MEDINA



# HOJA DEL LUNES

## Sale para los Estados Unidos una delegación española

### Tratarán sobre el desarrollo completo de los «capítulos civiles» del acuerdo hispano-norteamericano

Madrid (Cifra).—Las exigencias del desarrollo español, las necesidades que ese crecimiento impone en el orden de la cultura y los avances científicos y técnicos son los motivos básicos por los que los gobiernos de España y de los Estados Unidos van a abrir una ventana a un horizonte de cooperación, ha manifestado el director general de Relaciones Culturales, señor Pérez del Arco, a Radio Nacional de España antes de emprender viaje con destino a Washington, junto con el director general de Cooperación Técnica Internacional, señor Vallaura, ambos del Ministerio de Asuntos Exteriores.

El objetivo de dicho viaje es el de estudiar con las personalidades de la administración estadounidense, así como con otras entidades, el desarrollo concreto de los capítulos civiles del acuerdo hispano-norteamericano, firmado por ambas partes el pasado mes de agosto. «Los proyectos de mi especialidad —prosiguió el señor Pérez del Arco— están ya en estudio en el Departamento de Estado y han sido cuidadosamente elaborados con el asesoramiento y colaboración del Ministerio de Educación y Ciencia. Dichos proyectos se refieren básicamente a aspectos del campo de la educación.» En conjunto, son cinco los proyectos presentados por el Ministerio de Educación y Ciencia que serán objeto de un minucioso estudio con carácter preferencial, tres de los cuales se refieren a planteamientos nuevos de la educación de España, en consonancia con la ley general de educación.

Al explicar a Radio Nacional de España, en su diario hablado de las dos y media de la tarde, las características de los mencionados proyectos, el señor Pérez del Arco señaló que hay uno fundamental, relativo a la formación de administradores de Educación y gerentes de Universidad, dado el nuevo sesgo que esta institución ha tomado en España en función de la nueva ley general de educación. Otro proyecto también destacado es el relacionado con el servicio nacional de Formación Científica y Técnica. Otro de los proyectos se dirige a la formación de profesores de inglés para las escuelas normales y de educación general básica y dos más, típicos de investigación, uno hacia el Instituto de Biología Molecular y el último hacia un Instituto de Informática.

«Estos proyectos no pueden considerarse ni como únicos ni como finales, sino como hitos iniciales de la nueva cooperación hispano-norteamericana y, una vez realizados positivamente, como esperamos —concluyó el señor Pérez del Arco—, darán paso a otros proyectos enmarcados en el desarrollo español.»

Por su parte, el director general de Cooperación Técnica

Internacional, señor Vallaura, refirió a Radio Nacional de España los aspectos que abarcarán los diferentes temas de discusión entre las dos partes. «El convenio prevé —afirmó el señor Vallaura— una serie de posibilidades en torno a la cooperación científica y técnica; cooperación en los problemas de medio ambiente y urbanismo que son hoy de tanta actualidad y preocupan a las sociedades modernas, así como la cooperación agrícola, etc.»

A través de contactos con gran espíritu de cordialidad, la administración española ha elaborado en los últimos meses un amplio programa de pers-

pectivas en colaboración con la comisaría del plan de desarrollo (ponencia de investigación científica y desarrollo tecnológico), los Ministerios de Educación y Ciencia, Agricultura, Obras Públicas, Vivienda y Gobernación, concretamente con la Dirección General de Sanidad y con los ayuntamientos de Madrid, Barcelona y Bilbao en orden a los problemas de contaminación. Asimismo han participado en aquellos el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, la Junta de Energía Nuclear, el Instituto de Técnica Aeroespacial, el Instituto Español de Oceanografía y otros organismos.

Refirió también el señor Vallaura que se han elaborado otros proyectos de menor importancia con el fin —dijo— de establecer una tupida red de investigadores e instituciones de investigación que, por sí mismas, establezcan una corriente de colaboración en la que ni siquiera se necesite la vigilancia o proyección estatal.

«Para todo ello —concluyó el señor Vallaura— establezcamos una serie de contactos con personalidades de la Secretaría de Estado y, singularmente, con el coordinador nombrado para este fin, señor Richardson.»

## TRES PERSONAS MUERTAS EN ALCIRA AL CAER SU COCHE A UNA ACEQUIA

### Incendio de la máquina de un tren dentro de un túnel en Yugoslavia: hay 34 muertos y más de 60 heridos

Alcira (Valencia) (Cifra). — Tres personas han perecido ahogadas a consecuencia del despiste de un turismo matrícula A-117.257, que, por causas conocidas se precipitó a la acequia real del Júcar, en el kilómetro 340 de la carretera de Valencia a Madrid por Albalcete.

Martinez, de 31 años, Eugenio Curios, de 30; Bautista Perrucho de 25 y el citado Bautista Pérez Rodríguez que consiguió salvarse nadando hasta la orilla. Los cuatro ocupantes del vehículo eran de la localidad de Rotglá-Corberá.

#### ACCIDENTE FERROVIARIO

Belgrado (Efe-Reuter).—Treinta y cuatro personas han resul-

tado muertas y más de 60 heridas, a causa de un accidente ferroviario ocurrido hoy en el interior de un túnel próximo a Zenica, según las últimas informaciones recibidas en esta capital. La máquina del convoy se prendió fuego.

A bordo del tren viajaban 200 pasajeros, quedó bloqueado en el túnel y la máquina quedó tendida.

La mayoría de los muertos perecieron asfixiados por monóxido de carbono.

#### SANGRIENTOS DISTURBIOS EN MEJICO

Ciudad de Méjico (Efe). — Seis muertos y nueve heridos se registraron hoy en Ciudad Méjico, Estado de Veracruz, en disturbios originados entre facciones rivales de un sindicato según las primeras informaciones llegadas a esta capital.

## Día «D» en Inglaterra

### Hoy comienza la entrada en vigor del sistema decimal para la moneda. Los británicos están «hechos un lío» con los cambios

Londres (Crónica por Alfonso Vela, de la agencia Efe, especial para HOJA DEL LUNES DE BURGOS).—Hoy lunes, 15 de febrero, es el día «D» en Inglaterra. El día «D» o de la «decimalización», va a suponer para Inglaterra la mayor reforma monetaria de su historia, que pondrá fin al tradicional sistema de cambio monetario de libras esterlinas, chelines y peniques, guineas y florines, que data de hace doce siglos.

«Esto va a ser mi ruina», nos decía hace unos días el cajero de un establecimiento comercial. «El lunes me voy a pasar todo el día discutiendo con los clientes sobre el cambio, porque a pesar de las instrucciones que tengo, todo esto no lo entiendo ni a medias», agregó.

Los establecimientos comerciales colocarán etiquetas de precios tanto al nuevo cambio como con el valor antiguo.

Y si bien las monedas antiguas seguirán siendo de curso legal, en los cambios sólo se devolverán nuevas monedas. Gradualmente las antiguas monedas irán retirándose de la circulación, exceptuadas la de seis peniques, cuya suerte no está decidida.

#### ROTA, A FRANCO LA MEDALLA DE ORO DE

Rota (Cádiz) (Cifra). — En el primer pleno celebrado por la nueva corporación municipal de esta localidad, que fue presidida por el nuevo alcalde, señor Navarro Flores, y al que asistieron la totalidad de sus miembros, se tomó el acuerdo de conceder la primera medalla de oro de la villa al Jefe del Estado, Generalísimo Franco, renovando su inquebrantable adhesión al Caudillo, al Príncipe de don Juan Carlos, al ministro de la Gobernación y al gobernador civil de la provincia.

Desde hace algunos años se hallan ya en circulación monedas decimales plateadas de mayor valor que las señaladas, con su nueva denominación, pero consideradas hasta ahora como meros chelines.

Para nosotros resulta sencillo el nuevo sistema, pero para los británicos es un verdadero rompecabezas. Y, por otra parte, están convencidos de que, en la mayoría de las compras que efectúan, saldrán siempre perdiendo en el cambio.

«Estos proyectos no pueden considerarse ni como únicos ni como finales, sino como hitos iniciales de la nueva cooperación hispano-norteamericana y, una vez realizados positivamente, como esperamos —concluyó el señor Pérez del Arco—, darán paso a otros proyectos enmarcados en el desarrollo español.»

## VIDA ECONÓMICA Y FINANCIERA

### EQUILIBRIO Y TUTELA

Son ya varias las semanas que la Bolsa viene siguiendo una marcha ascendente, aunque para mantener el ritmo progresivo se acusa la existencia de una tutela que se juzga excesiva y que con sus intervenciones impide que el mercado tenga ocasión de manifestarse libremente.

Parece que la intención que anima a las «alturas», con su dirigismo, es la de crear un ambiente de confianza y de atracción. La euforia de los operadores ya empezó a manifestarse, en parte, con motivo de las medidas reactivadoras del Gobierno. Sin embargo, se hace preciso consolidarla con hechos tangibles, pues los efectos del citado relanzamiento, hasta el momento, son más psicológicos que efectivos, por la simple razón de que hay muchos «stocks» acumulados que han de allegarse y esto sólo puede producirse cuando la gente consume esa serie de productos que ahora no puede o no quiere adquirir. Esta situación de afianzamiento y despegue puede durar, al menos, toda la primavera.

En fin, lo cierto es que la semana en Bolsa se abrió con un comportamiento en sus corrimientos más irregular que en otras anteriores, especialmente en el eléctrico, si bien al final hubo entonamiento unánime, con mejoras ponderadas de uno y dos enteros, determinadas sin duda por la aparición de esa tutela e intervención a que aludimos al principio.

En el corro bancario, junto a posiciones de equilibrio generalizadas, se dieron algunos desmerecimientos, sobre todo en la Bolsa de Bilbao, donde el Guipuzcoano y el Industrial de Bilbao acusaron bajas de cierta consideración. Con la semana concluyeron las ampliaciones en curso del Banco Exterior, durante cuyo período ganó 8 enteros, aparte de percibir un dividendo de cinco duros; la de Banesto, que ganó 40 enteros y la del Banco General, que mejoró 8.

El curso siderúrgico registra alternativas positivas, en general, mientras que en Monopolios ha sido Tabacalera el valor más favorecido, en virtud del reciente acuerdo adoptado por las Cortes, prorrogando por otros veinte años el arrendamiento a favor de la citada Sociedad. En químicos, Explosivos es el que se anota la mejor ganancia a lo largo de la semana.

La semana ha estado caracterizada por un ritmo plácido, sin excesivo nervio, el cierre se ha efectuado sin modificaciones, quedando situado en 10.616. Como puede apreciarse, todo ha sido equilibrado y sin estridencias. Si a ello añadimos la existencia de abundante negocio, hay que convenir que los factores concurrentes no son precisamente negativos.

Por la serie de factores y circunstancias que inciden en la Bolsa actual, se hace realmente difícil fijar orientaciones que sirvan para las semanas venideras. Sin embargo, justo es señalar que el viernes último, la tendencia de la demanda apuntaba hacia algunos valores industriales y siderometalúrgicos, mientras que eléctricos y bancos quedaban con papel.

#### RECORD EN SUELDOS

Para ocupar el cargo de director de marketing, una sociedad de artículos de tocador ofrece un sueldo que creemos es todo un récord entre los aparecidos en las secciones de anuncios de los periódicos españoles: 1.750.000 pesetas al año.

Otro puesto de trabajo envidiable es el que ofrece una compañía con capital estadounidense: director financiero, con sueldo de un millón redondo inicial al año.

#### LOS CAMBIOS BURSÁTILES ESTÁN INFRAVALORADOS

Los cambios bursátiles están infravalorados. A esta conclusión ha llegado el director general del fondo de inversión Mediterráneo, Enrique Casany, después de realizar exhaustivos estudios sobre el particular. Y afirma en la reciente carta remitida a los participantes del fondo: «Al valorar las perspectivas de evolución futura de los cambios, únicamente debe de considerarse en su comparación, el nivel absoluto de los mismos y entonces resulta evidente que ahora existe en general una infravaloración en los cambios de las sociedades españolas.»

#### A DISPOSICION DEL PUBLICO

Efectivamente, según una nota publicada por una agencia informativa, las listas del impuesto sobre la renta confeccionada por el Ministerio de Hacienda, estarán a disposición del público a partir del próximo mes de Marzo, en las

dependencias del citado Ministerio.

Quien las analice, podrá comprobar que en España solamente ocho mil personas han declarado ingresos anuales superiores al millón de pesetas, en el apartado de la renta de personas físicas.

#### INFORME DE LA OCDE

Durante la pasada semana fue hecho público simultáneamente, en París y Madrid, el informe de la OCDE sobre la economía española, el cual ha sido positivo y contiene elogios para la política económica adoptada por el Gobierno español durante 1970, al objeto de contener la inflación.

Partiendo de la base de saneamiento alcanzada con esa política, las perspectivas de relanzamiento son buenas.

## EL PRECIO DEL PETROLEO DEL GOLFO PERSICO SUBE TREINTA Y CINCO CENTAVOS DE DOLAR POR BARRIL

(Viene de primera página)

dos centavos por barril para zanjarse las divergencias existentes en cuanto al flete.

A partir de la fecha de entrada en vigor del acuerdo que acaba de firmarse, los petróleos crudos se cotizarán con arreglo a un nuevo sistema de diferencias de densidad, en lo que respecta a los petróleos crudos comprendidos entre 30 y 40 grados de densidad API, cada precio actualmente cotizado se incrementará en un medio por ciento por barril por cada grado completo.

La densidad «API», es una escala adoptada por el «American Petroleum Institute» (Instituto Norteamericano del Petróleo), para expresar la densidad específica de los petróleos.

Cada una de las compañías petroleras tendrá que aceptar un reajuste del dos y medio por ciento sobre los precios cotizados en puerto de embarque, debido a la inflación, a partir del 1 de junio de 1971 y al comenzar cada uno de los años comprendidos entre 1973 y 1975.

Además de lo expuesto, las compañías aumentarán en cinco centavos por barril, con fecha 1 de junio de 1971, los precios de crudo cotizados en puerto de embarque, seguidamente, se agregará un incremento de cinco centavos por barril, el 1 de enero de los años comprendidos entre 1973 y 1975, para reflejar la demanda cada vez mayor de petróleo crudo durante la vigencia del acuerdo recién firmado.

Los países productores se han avenido a no tratar de obtener posteriores aumentos de precio, de conformidad con las condiciones estipuladas en el acuerdo, ni otras obligaciones financieras análogas durante el período de cinco años de vigencia del mismo.

Como resultado de haberse resuelto los problemas de mayor relevancia en el transcur-

so de las negociaciones, se ha llegado a un concierto que debe hacer desaparecer todos los obstáculos para el eficaz funcionamiento de la industria petrolífera, especialmente en lo que respecta a la disponibilidad asegurada de petróleo crudo y a la estabilidad de los

acuerdos financieros entre los gobiernos de los países productores y las compañías petroleras. Dicha estabilidad, aunada a las seguridades conseguidas, constituye una ventaja importante para todas las zonas consumidoras.

La HOJA DEL LUNES  
Se imprime en los Talleres de «Diario de Burgos»

### UN ABRIGO DE PIEL... LA JOYA DE SU ROPERO

DIRECTAMENTE EN FABRICA

Carretera Logroño, «Capiscol»  
Teléfonos 200148 y 201803

BURGOS

PRECIOS ESPECIALES FIN DE TEMPORADA

### ...HE SOÑADO QUE VIAJABA EN UN TREN DE GALLETAS

# Fontaneda

Como resultado de haberse resuelto los problemas de mayor relevancia en el transcur-